GWÄRBPOSCHT

Gewerbezeitung des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain | **Jahrgang 2015/16 | 05**

Inhalt

Editorial	3
Aus dem Gewerbeverein	5
Wandertipp	8
Kinderwettbewerb	34
Wettbewerbsgewinner	36
Lehrstellenparcours	37
Offene Ausbildungsplätze	38
Lehrstellenportraits	40
Impressum	42
Wettbewerb 2015/16	47
Wiehnachtsmärt	48
Weihnachtsrezept	54
Mitgliederliste	58
Ökihof	60
Notruf-Nummern	65

Gewerbe- und Industrieverein
ROTHENBURG RAIN

Ihr Spezialist für Softwareentwicklung

Haben Sie eine Geschäftsidee,
für die es keine Standardsoftware gibt?

Wir entwickeln für Sie die Software,
die es ab Stange nicht gibt.

it-crafts AG
Buzibachstrasse 31b
6023 Rothenburg
info@it-crafts.ch
Tel 041 511 22 05

itcrafts
working solutions

cerutti
BAUUNTERNEHMUNG
Bauen in neuen Dimensionen
www.cerutti.ch
041 280 12 94

kiser.ch
Machen Sie mit mir
auf Seite 24
einen Rundgang
durch ihr Haus.
malen gipsen
slanzi
slanzi malen gipsen ag | Rudolfstrasse 2 | 6023 Rothenburg | T 041 280 19 94 | www.slanzi.ch

Etikettenschwindel – so nicht!

Liebe Leserin, lieber Leser

Für uns Unternehmerinnen und Unternehmer ist es nicht immer einfach, den hohen Anforderungen der Kunden gerecht zu werden. Der Preis muss stimmen, und laufend sind neue Vorschriften zu berücksichtigen. In diesem Spannungsfeld zwischen Kundenwunsch, Vorschriften und günstigem Preis ist die Versuchung immer wieder gross, nicht die verlangte oder deklarierte Ware zu liefern. Leider treibt diese Unsitte immer weitere Kreise und beschränkt sich nicht nur auf Lasagne und gepanschten Wein. Nein, auch renommierte Firmen wie VW meinen, man könne den Kunden für dumm verkaufen. Das ist jedoch klar Etikettenschwindel. Und geht überhaupt gar nicht. Als Kunde muss ich mich auf die angegebenen Deklarationen verlassen können, denn sie sind ein wichtiger Bestandteil meines Kaufentscheides.

Auch wir Unternehmer von Rothenburg und Rain stehen zusammen mit unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Pflicht, täglich die gewünschten Produkte in der deklarierten Form zu liefern, denn ein solcher Imageschaden wie bei VW kann sich keiner unserer KMU-Betriebe leisten. Er kann schnell bis zur Betriebsaufgabe führen.

Ich bin jedoch fest davon überzeugt, dass sich gerade die Inserenten der Gwärb-Poscht durch Innovation auszeichnen und ehrliche Produkte anbieten, denen man vertrauen und auf die man sich verlassen kann. In dieser Ausgabe finden Sie viele interessante Berichte von lokalen Firmen, sie lädt ein zu einer gemütlichen Wanderung durch die Region Rothenburg und Rain.

Nun wünsche ich Ihnen eine spannende und informative Lektüre, eine besinnliche Adventszeit und für das Jahr 2016 alles Gute.

Paul Weibel
Präsident Gewerbe- und Industrieverein
Rothenburg / Rain

AbU GmbH
GIPSERUNTERNEHMEN
ANDRÉ BUCHER

André Bucher
Mobile 079 406 07 12
abu.gipser@bluewin.ch

Positivmedia
Texte und Konzepte für Werbung und Medien

Ideen, Fotos, Texte...

Positivmedia Guido Gallati Ennenmatt 13 CH-6103 Schwarzenberg
Mobile 079 737 87 53 info@positivmedia.ch www.positivmedia.ch

ZeT
Bruno Zettel Wintergärten

Bruno Zettel AG
Wesemlinrain 16
CH-6006 Luzern
Tel. 041 410 71 58
Fax 041 410 71 59

Wir von Bruno Zettel AG sind die Profis für die Planung, Projektierung, Fabrikation und Montage von

- **Wintergärten**
- **Terrassenüberdachungen**
- **Balkonverglasungen**
- **Faltwänden und**
- **Leichtmetallbau-Systemen**

Wir reparieren und sanieren auch Wintergärten jeglicher Herkunft!

www.zettel-wintergarten.ch

Audio • Video • Multimedia
audiohouse.ch
Verkauf • Vermietung • Services

audiohouse.ch gmbh
Flecken 13
6023 Rothenburg
Tel. 041 280 69 69
mail@audiohouse.ch

EURONICS
best of electronics!

Ihr Partner für Arbeits- und Vereinsbekleidung
ALLTEX
bestickt.ch ...fashion is passion bedruckt.ch
ALLTEX Fashion AG Buzibachstrasse 16 CH-6023 Rothenburg 041 496 04 02

Prosit Neujahr!

Der Gewerbe- und Industrieverein zum Neujahrsapéro bei der Bataillard AG in Rothenburg

Am 9. Januar trafen sich 75 Mitglieder und Angehörige des Gewerbe- und Industrievereins zum traditionellen Neujahrsapéro. Diesmal war man zu Gast bei der Bataillard AG an der Hasenmoosstrasse in Rothenburg. Auf einem Rundgang durch die Weinhandlung mit eigener Abfüllanlage gab es viel Wissenswertes rund um den Wein zu erfahren. Und natürlich durfte gerade an diesem Ort der gute Tropfen beim Apéro nicht fehlen, mit dem man dann auch gleich auf das neue Jahr anstossen konnte.

Die Fachgruppen neu organisiert

GV des Gewerbe- und Industrievereins am 8. Mai 2015

An der GV des Gewerbe- und Industrievereins im Pfarreiheim Rothenburg am Freitag, 8. Mai, waren rund 75 Personen anwesend. Hauptthema neben den üblichen Traktanden war die Neuorganisation der Fachgruppen. Für musikalische Highlights sorgte die «Air Brass» aus Rothenburg.

Elf Mitglieder konnten neu in den Verein aufgenommen werden.
Es sind dies:
- ABU GmbH, André Bucher, Rain
- Glas Reinhard AG, Rothenburg
- Centra-Therm AG, Emmenbrücke
- Christian Müller Baumanagement AG, Rothenburg
- Frey + Cie Sicherheitstechnik, Rothenburg
- ProBus Technik AG, Rothenburg
- Jordans Grafik Design, Rothenburg
- Bild + Ton AG, Rothenburg
- Consolvo Informatik AG, Luzern
- Licht Galerie AG, Rothenburg
- Frey + Cie Telecom AG, Rothenburg

Überflieger made in Switzerland

GIV-Ausflug mit Besichtigung der Pilatus Flugzeugwerke Stans

Zu einem äusserst informativen und abwechslungsreichen Ausflug mit Besichtigung der Pilatus Flugzeugwerke machten sich am Mittwoch, 28. September, über 50 Mitglieder und Angehörige auf den Weg nach Stans. Zu besichtigen gab es u.a. die Montagehalle für die Pilatus-Porter – im Durchschnitt verlässt hier ein Flugzeug pro Tag die Werkhallen! Auf einen grosszügigen Apéro folgte eine nicht minder interessante Führung durch Stans.

Weitere Bilder, geschossen von Silvan Rohner, findet man im Internet unter: www.giv-rothenburg-rain.ch

Treuhandbüro

Doris Keller

Stationsstrasse 6
6023 Rothenburg
Switzerland

Tel. 041 288 89 89
Fax 041 280 03 60
doris.keller@busk.ch

DELTA-E
Seit 1980 in der Lufttrocknung
Adsorptions - Spezialist
Beratung Planung Verkauf Service

ARA
Lager
Archive
Museen
Pharma
Eishallen
Kavernen
Lebensmittel
Tiefkühllager
Bautrocknung
Korrosionsschutz
Wasser - Reservoire
Wasser - Kraftwerke
Zivilschutzunterkünfte
Kellerlüftung + Entfeuchtung

Lufttrocknung+Systeme
Buzibachring 1
CH-6023 Rothenburg LU
Tel. +41 41 281 30 40
FAX +41 41 281 30 42
info@delta-e.ch
www.delta-e.ch
Generalvertretung CH + FL

cerutti partner

Cerutti Partner
Architekten AG
Lindauring 6
6023 **Rothenburg**
Telefon 041 289 31 31
Telefax 041 289 31 32
www.cerutti-partner.ch
info@cerutti-partner.ch

Rothenburg Sursee Dierikon Malters

Muff
creativ coiffure
we muff your hair

Coiffure Muff
Bertiswilstrasse 2
6023 Rothenburg

Telefon 041 281 20 40

www.coiffure-muff.ch

PUNKTE-BON
5x Superpunkte auf Ihren Einkaufbetrag mit der Supercard.

SUPERCARD
5x SUPERPUNKTE

Gültig vom 6.11. bis 5.12.2015

2 063000 365447

Einlösbar in Ihrem Coop Supermarkt Rothenburg.
Bon an der Kasse abgeben und persönliche Supercard vorweisen.
Bon nur einmal einlösbar und nicht kumulierbar mit anderen Bons.
Nicht gültig für: Internetshop, eingemietete Shops, Tchibo Sortiment, Spirituosen/Aperitifs, Weinmessen, Raucherwaren, Depotgebühren, Geschenkkarten, Reka-Checks, vorgezogene Recycling-Gebühren, Vignetten, gebührenpflichtige Kehrichtsäcke, Gebührenmarken, Telefonkarten, Gesprächsguthaben, Lose, Lotto/Toto, Textilreinigung, Zeitungen/Zeitschriften, Mietgeschäfte, Hauslieferdienste, Reparaturen, Dienst-/Serviceleistungen, Coop Restaurant, Coop Take-it, Coop Bistro, Ca'Puccini, Coop Bau+Hobby.

coop
Für mich und dich.

Coop Rothenburg
Grabenweg
6023 Rothenburg

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do 7.30–18.30
Mi, Fr 7.30–20.00
Sa 7.30–16.00

Zahntechnisches Labor Gabriela Studhalter

Zahntechnik, die Symbiose aus digitaler Produktion und filigranem Handwerk

Wenn ein Patient zufrieden vom Zahnarztbesuch nach Hause kommt, haben gleich mehrere Berufsgruppen gute Arbeit geleistet. Der Zahnarzt und die Zahntechnikerin bilden ein eingespieltes Team, welches sein umfangreiches Wissen einsetzt, um dem Patienten optimale Qualität in der zahnmedizinischen und zahntechnischen Versorgung zu bieten.

Trotz zunehmender Digitalisierung wird die zahntechnische Arbeit für die endgültige Fertigstellung des Zahnersatzes immer noch in filigraner Handarbeit fertig gestellt.

Die technischen Weiterentwicklungen verändern zwar die Anwendung neuester Technologien, Materialien und Verfahren, nicht aber das Berufsbild des Zahntechnikers. Es geht immer darum, zahntechnisches Wissen und Können für patientenindividuelle Versorgungslösungen optimal zu nutzen. Der Zahntechniker ist als Wissensexperte nicht durch veränderte Technologien zu ersetzen. Trotz neuer Herstellungsarten ist das notwendige komplexe Verständnis für jeden einzelnen Patientenfall unerlässlich. Es gibt für jeden noch so kniffligen Fall die richtige Lösung.

ZAHNTECHNISCHES LABOR
Gabriela Studhalter
Flecken 16
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 90 03

Fragen:

1. Schlechter Atem
2. Künstliche Zahnwurzel
3. Abkürzung Oberkiefer
4. Übel, kränklich
5. Legierung für Implantat
6. Schmerzschrei
7. Gelbes Sekret
8. Narkose
9. Plötzlich gefährliche Situation
10. Erste Zähne
11. Zahnfüllungsmaterial
12. Überkappung vom Zahn
13. Abkürzung für Titan
14. Rote Körperflüssigkeit
15. Hautfurche
16. Zahnarzt englisch
17. Arztbesuch
18. Zahnfäulnis
19. Mundartwort für Füllung
20. Furcht
21. Reinigungsfaden für Zwischenräume
22. Professionelle Zahnreinigung
23. Abkürzung für Kostenvoranschlag
24. Künstliches Gebiss
25. Werkzeug zum Zähne ziehen
26. Zungenbelag Entferner

Lösungswort:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Mit dem vollständigen Lösungswort erhalten Sie 15% Rabatt auf Ihren nächsten Dental-Auftrag. Gültig bis 31.12.2015

Zahnprothesen - Reparaturen Implantat-Technik
mit regionalen Zahnarzt-Praxen
Zahntechnisches Labor
Gabriela Studhalter
Flecken 16
6023 Rothenburg
☎ 041 280 90 03
Gerne berate ich Sie persönlich
Seit 1992

Wandertipp

Text und Bilder Positivmedia

Durch aussichtsreiche Gemeinden

Wandern zu jeder Jahreszeit

Rund um die Gemeinden Rothenburg und Rain gibt es zahlreiche Wander- und Bikewege, die zu jeder Jahreszeit viel Natur und grossartige Aussichten bieten. Wir haben für diesen Wandervorschlag eine Route ausgesucht, bei der Start und Ziel in Rothenburg liegen. Sie ist mit etwa dreieinhalb bis vier Stunden Wanderzeit gut zu bewältigen und lädt mit der Grillstelle im Turbenmoos auch zu einem gemütlichen Grillplausch ein.

Als Ausgangspunkt haben wir den Flecken Rothenburg gewählt. Das hat den Vorteil, dass man sich gleich dort oder bei der Bäckerei Stutz an der Eschenbachstrasse, wo der Weg in Richtung Rain vorbeiführt, noch mit Verpflegung eindecken kann. Wer aber etwas schneller «auf dem Land» sein möchte, kürzt diese erste Etappe ab und startet gleich in der «Chärnsmatt», wo sich auch das Auto parkieren lässt. Von «Chärns» aus führt der Weg bald einmal über grüne Wiesen mit herrlichem Baumbestand über den Weiler

Ausgangspunkt der Wanderung ist der Flecken Rothenburg

Man kann die Wanderung auch gut ab der Chärnsmatte starten

Schon tritt der Kirchturm von Rain als Orientierungspunkt ins Blickfeld

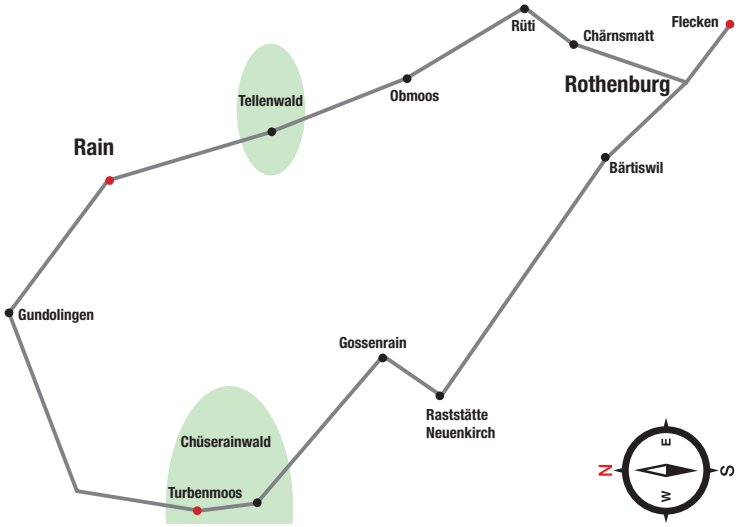
Friedlich weidende Kühe kurz vor Gundolingen

«Obmoos» nach Rain. Lohnenswert ist die kleine Zusatzschlaufe durch das Naturschutzgebiet «Tellewald» zum «Surweidli» nach Rain. Anzupeilen wäre in jedem Fall der Rainer Kirchturm, der schon von weitem zu sehen ist und als Orientierungspunkt dient. Vorbei an der Kirche kommen wir in Rain zur Hauptstrasse, die wir beim Gasthof Kreuz überqueren. Der Wanderweg führt uns auf der andern Strassenseite auf einem schmalen, asphaltierten Strässchen zum Weiler Gundolingen. Ein geschichtsträchtiger Ort mit einem Denkmal zu Ehren von Peter von Gundoldingen und – etwas ausserhalb – einer Kapelle gleichen Namens. Bei guter Sicht lohnt es sich, hier eine kurze Rast einzulegen: die Aussicht ist schlicht umwerfend! Von hier führt uns der Weg in einer Schlaufe zum Turbenmoos, bzw. Chüserainwald, wo wir beim grosszügigen Picknickplatz bei der Mooshütte der Korporation Sempach eine wohlverdiente Rast einlegen. Gestärkt machen wir uns auf den Weg zurück nach Rothenburg, zuerst durch den Chüserainwald nach Gossenrain (Wegweiser links am Weg nach Gossenrain, Bärtiswil und Rothenburg nicht verpassen!) Wer noch einen Zvierihalt einlegen möchte, hat vor Gossenrain die Möglichkeit, einn Abstecher zur Autobahnraststätte Neuenkirch zu machen. Wir wenden uns aber dem Weg nach Bärtiswil zu und treffen bereits wenig später wieder in Rothenburg ein.

Alternativrouten

Wer es gerne etwas abgekürzt haben möchte, beginnt die Wanderung bei der Kirche Rain und kehrt von Gossenrain direkt wieder nach Rain zurück. Oder man wählt im Chüserainwald den Wanderweg nach Sempach und fährt mit dem Postauto von Sempach Post mit dem Postauto nach Rain/Sandblatten zurück (Linie 88).

Auf «finnisch» anmutende Landschaften trifft man im Tellewald



Prächtige Aussicht bei der Kapelle Gundolingen

Verdiente Rast auf dem Picknickplatz Mooshütte

PIRMIN JUNG Ingenieure für Holzbau

Wir wollen Zeichen setzen

Seit 1996 schreibt Pirmin Jung an seiner Erfolgsgeschichte – und seit 1996 ist einiges gegangen beim aus Eschenbach stammenden Holzbauingenieur mit Büro in der Rainer Grossweid. So befinden sich heute im roten Holzkubus auf der linken Fahrseite in Richtung Luzern 30 Arbeitsplätze. Ein ausgewiesenes Team an Ingenieuren und Technikern bearbeitet hier spannende Holzbauprojekte. Diese reichen von Hallen-, über Schulbauten, hin zu Büroobjekten, Mehrfamilienhäusern, Brücken, Hotels und Heimen. Das Angebot des Büros ist umfassend: mit Tragwerksplanungen, Erdbeben- und Brandschutzkonzepten, Fassadenkonstruktionen, Kostenplanungen, Statiken und Ausschreibungen werden Architekten, Bauherren und Holzbauer in ihren Bauvorhaben unterstützt. Für Pirmin Jung, der den Holzbau in der Schweiz massgeblich mitprägte, ist es eine Genugtuung, dass ein Umdenken stattgefunden hat: «Früher stellte man sich die Frage ‹Warum ein Holzbau?› und heute lautet die Frage ‹Warum KEIN Holzbau?›. Das ist Belohnung für unsere Arbeit und treibt uns immer wieder zu neuen Höchstleistungen an. Wir wollen Zeichen setzen», so Pirmin Jung, der Gründer.

Zeichen hat er – auch in jüngster Vergangenheit – einige gesetzt:

2010 Gründung PIRMIN JUNG Deutschland
2010 Gründung PIRMIN JUNG Büro für Bauphysik
2014 Gründung Zweigniederlassung Sargans
2014 Gründung Zweigniederlassung Thun

Glücklicherweise konnten diese Expansionspläne allesamt mit bestehenden Mitarbeitenden realisiert und erfolgreich umgesetzt werden.

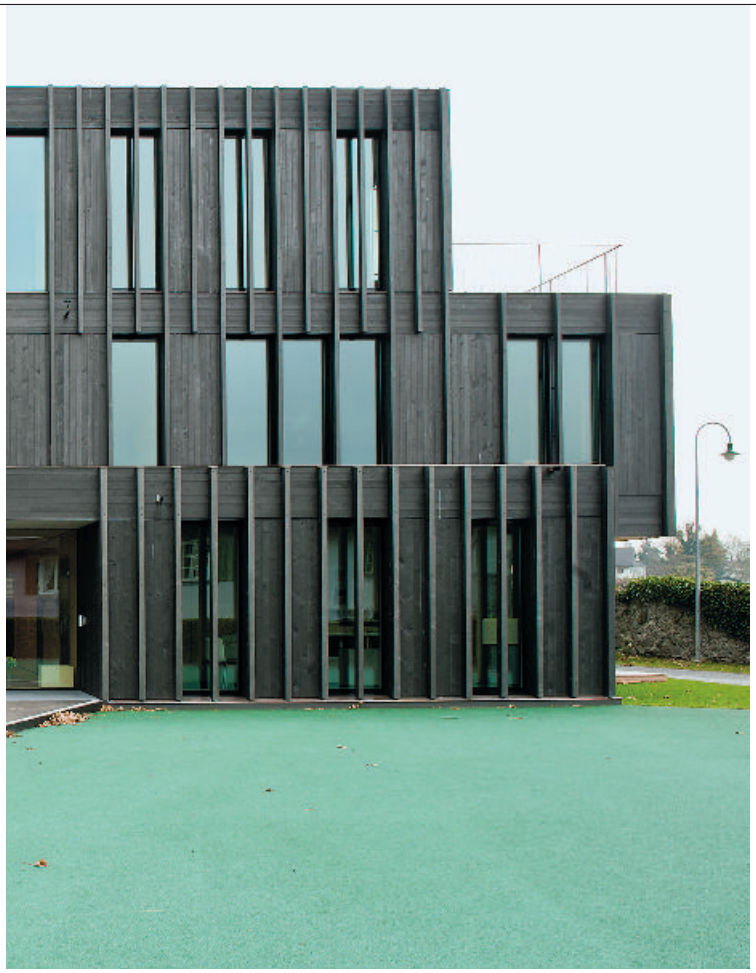
Nachwuchsarbeit ist zentral

Pirmin Jung ist ein Verfechter des dualen Bildungssystems, wie wir es in der Schweiz leben. So sind alle Mitarbeitenden – ausser im Bereich Administration – gelernte Zimmerleute mit anschliessendem weiterführendem Studium zum Holzbauingenieur oder -techniker. «Mir ist es enorm wichtig, dass meine Leute wissen, wie es auf dem Bau funktioniert. Das erleichtert die Zusammenarbeit in den Projektteams erheblich», so Jung. So ist es denn auch nicht verwunderlich, dass das Büro JUNG den Berufsnachwuchs aktiv fördert. Pro Jahr werden mindestens zwei Studenten als Praktikanten (einer für das Ingenieurbüro, einer für das Bauphysikbüro) aus Biel engagiert, die ihr Praxisjahr absolvieren und ihre Bachelorarbeit schreiben. Mit den beiden Standorten bietet sich nun gar die Möglichkeit, sich diesem Bereich noch verstärkter zu widmen.

Es bleibt spannend im roten Holzkubus im Rain, in dem übrigens auch noch drei Wohnungen untergebracht sind, die ebenfalls zum Portfolio JUNG gehören und mit deren Erwerb die Gründung der PIRMIN JUNG Immobilien erfolgte.

PIRMIN JUNG
Ingenieure für Holzbau
Grossweid 4
6026 Rain
Telefon 041 459 70 40
info@pirminjung.ch
www.pirminjung.ch

Anzeige



TRAGENDE IDEEN AUS HOLZ

PIRMIN JUNG
Ingenieure für Holzbau

www.pirminjung.ch

Heisses Eisen im Feuer

Das feRUS Emmenbrücke begeistert mit Küche, Bar und Ambiente

Das Restaurant & Hotel feRUS in Emmenbrücke präsentiert sich als modernes Restaurant und Trendhotel, dessen kunstvolle Einrichtung an die alte Giesserei Emmenbrücke erinnert. Für seine Gäste hat das Haus gleich mehrere Eisen im Feuer: die ideale Lage vor den Toren Luzerns, eine optimale Verkehrsanbindung, ausreichend Parkplätze, ein aussergewöhnliches Ambiente sowie eine herzliche Gästebetreuung. Ob Durchreisende, Geschäftsleute oder Ausflügler: das Team des feRUS freut sich auf seine Gäste.

Bar und Restaurant

Vor dem Essen geniesst man an der gut bestückten Bar einen Apéro, stimmt sich mit einem Drink auf den Abend ein und kann den Stress des Tages hinter sich lassen – hier lässt sich nach dem Essen auch ein guter Schlusspunkt setzen. Im gemütlichen und heimeligen Restaurant mit der besonderen Dekoration – eine Hommage an die alte Giesserei – werden raffinierte Gerichte serviert. Die kleine Karte ist immer wieder neu, immer wieder überraschend. Auch ist das feRUS für seine guten und saftigen Burger bekannt. Als Alternative zum Sonntagsbrunch gibt es ab sofort auch den Burger Sunday, wo von zehn bis zehn hausgemachte Burgerkreationen kredenzt werden.

Gemütliches Sein in der feRUS-Cantina 1313

Ein guter Wein löst die Zunge und öffnet die Herzen, heisst es. Und wo findet sich besserer Zugang zu den Herzen der Gäste als im heimeligen Weinkeller Cantina 1313, wenn so ganz nebenbei auch noch der Magen glücklich wird? Der lange Holztisch in der Mitte des Raumes bietet Platz für Gruppen bis zu 10 Personen. Hier kann man die edlen Schätze des Kellers degustieren, mit würzigen Amuse bouches kombinieren und die seligen Momente, die sich aus dieser Vereinigung ergeben, einfach geniessen. Offen und freundschaftlich begegnet man diversen Weinspezialitäten aus der Region, den feRUS-Hausweinen, aber auch anderen Kostbarkeiten aus aller Welt. Gerade jetzt, wo die kalte Jahreszeit vor der Türe steht, lässt man es sich gerne bei Kerzenlicht und köstlichen Apérohäppchen gut gehen. Die Cantina 1313 bietet sich als spezielle Lokalität zum Feiern geradezu an. Selbstverständlich sorgt das feRUS-Team stets für den richtigen Tropfen und die passende kulinarische Begleitung. Als Apéroraum eignet sich die Cantina 1313 für Gruppen bis ca. 15 Personen.

feRUS

hotel | bar | grill

Rothenburgstrasse 45
6020 Emmenbrücke
Telefon 041 211 13 31
info@ferus.ch

Montag bis Freitag:
9.00 – 14.00 | 16.00 – 24.00
Samstag: 14.00 – 00.30
Sonn- & Feiertage: 10.00 – 22.00

Anzeige

ONE to one in Rothenburg

one training center

Im ONE Training Center im «Walige Shopping» in Rothenburg sind Kundinnen und Kunden die Nummer 1.

ONE to ONE
Matthias Niklaus, Clubmanager ONE Rothenburg.

«Bei uns sind Sie die Nummer 1!»

Werden Sie ONE von uns, das ONE-Team Rothenburg erwartet Sie! Im Training Center im «Walige Shopping» unmittelbar bei der Ikea in Rothenburg gibt es für Kundinnen und Kunden alles, was das Fitnessherz begehrt.

One to one: Mehr als eine Philosophie

Die bestens ausgebildeten Fitnessberater des ONE-Teams unter der Leitung von Matthias Niklaus gehen auf individuelle Bedürfnisse optimal ein, damit sich die Kundinnen und Kunden zu jeder Zeit wohlfühlen. Persönliche Einführungen sind im ONE Pflicht, die permanente Betreuung während dem ganzen Jahr selbstverständlich. Im modernen ONE Training Center Rothenburg erwartet die Kunden ein umfassendes Fitnessangebot: ONE verfügt über die neuesten Kraft- und Ausdauergeräte, bietet Kunden eine grosse Vielfalt an Gruppenkursen und einen grosszügigen Wellnessbereich, der nach dem Training zum Relaxen einlädt.

Ein Ambiente zum Wohlfühlen

Die hellen und modernen Räumlichkeiten im ONE Rothenburg begeistern Kundinnen und Kunden. Ein edler Parkettboden sorgt für eine warme Atmosphäre, die Steinwände im Trainingsbereich verleihen kühlen Kontrast. Auserlesene Materialien wie Holz und knalliges Neonlicht dominieren die Garderoben- und Wellnessräumlichkeiten und runden das moderne Trainingsambiente im ONE Rothenburg ab.

Gemeinsam trainieren motiviert

In der Gruppe zu mitreissender Musik trainieren? ONE Rothenburg macht es möglich. Für jedes Alter und jeden Geschmack bietet das Training Center eine grosse Auswahl an Gruppenkursen an: Von Body-Pump, Spinning, Pilates bis hin zu Zumba, der exotischen Mischung aus Aerobic und internationalen Tänzen. Die Kursleiter garantieren professionelle Trainings für Einsteiger und Profis, wobei auch der Spass nicht zu kurz kommt.

«Power Plate»: ein effektives Ganzkörpertraining für Jung und Alt

Das Ganzkörpertrainings-Gerät «Power Plate» wird auch im ONE Rothenburg angeboten, die Benutzung ist im Preis aller ONE-Abonnemente inbegriffen. Bei «Power Plate» stehen Kundinnen und Kunden auf einer dreidimensional vibrierenden Platte, die pro Sekunde rund 30 bis 50 intensive aber angenehme Vibrationsstösse von sich gibt. «Power Plate» ist eine innovative und sehr effektive Trainingsmethode und hat viele positive Eigenschaften: Durch eine minimale Belastung werden die Gelenke geschont, mit einem sehr geringen Trainingsaufwand werden innerhalb kurzer Zeit sichtbare Resultate erzielt.

Im Kinderparadies sind Kids gut aufgehoben

Spielerisch fit und gut aufgehoben! Die kleinen Gäste sind im ONE immer herzlich willkommen. Während die Eltern in Ruhe trainieren, toben sich ihre Kinder im Kinderparadies so richtig aus: und zwar kostenlos, ohne Voranmeldung und Altersbeschränkung. Für die umfassende Betreuung sorgen die gut ausgebildeten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. In ihren Händen sind die Kids bestens aufgehoben.

Weitere Infos unter **www.one-training.ch.**
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

«Power Plate», das innovative Trainingsgerät schont die Gelenke und bewirkt bereits mit wenig Trainingsaufwand fühlbare Resultate.

Zu unserem modernen Trainingsambiente gehören auch die Wellnessräumlichkeiten. Da können Sie verweilen und entspannen.

Während die Eltern trainieren, fühlen sich die Kleinsten im kostenlosen ONE-Kinderparadies Rothenburg pudelwohl.

25 Jahre Goldschmiede Zürcher Rothenburg

Wer kennt sie nicht…

…die Goldschmiede Alfred Zürcher in Rothenburg? Schon beim Eintreten merkt man, dass einen da ein Team mit viel Begeisterung empfängt. In der modernen, freundlichen und mit Holz eingerichteten Ladenlokalität fühlt man sich auf Anhieb willkommen und wohl. Die Begrüssung ist immer aufgestellt, und man spürt sofort, dass man hier Unmögliches möglich macht.

In all den Jahren ist das Team der Goldschmiede Zürcher inzwischen auf sechs Mitarbeitende herangewachsen. Das Team ist bekannt für Neuanfertigungen, Reparaturen und Umänderungen, welche nach Kundenwunsch ausgeführt werden. Im Laden finden Damen, Herren und Kinder aber auch eine grosse Auswahl an wunderschönem Schmuck, welcher im eigenen Atelier angefertigt wurde.

Die Goldschmiede Alfred Zürcher ist weit über die Kantonsgrenzen hinaus bekannt und kann eine stolze Zahl an Stammkunden ausweisen. Die Kunden schätzen es allgemein, dass sie bei der Anfertigung oder Umänderung ihres Schmuckes Wünsche anbringen können. Alfred Zürcher und sein Team lieben diese Herausforderungen und setzen sie in wunderschöne Kreationen um. Nebst Eheleuten, welche bereits 20, 30 oder 40 Jahre verheiratet sind, und ihr Jubiläum mit umgeänderten Eheringen feiern wollen, sind es ebenso junge, moderne Paare, die von der grossen und vielfältigen Auswahl an Partnerringen begeistert sind.

Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich unverbindlich die schöne Auswahl an Ohrsteckern, Anhängern, Ringen, Ketten, Babyschmuck und vielem mehr zeigen. Auch bei der Wahl des Materials stehen viele Möglichkeiten offen: Gold, Silber, Stahl, Carbon, Holz und und und… es sind fast keine Grenzen gesetzt!

GOLDSCHMIEDE
Alfred Zürcher

Flecken 20
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 75 20
www.alfredzuercher.ch

Anzeige

Ihr starker Partner für Stahl und Haustechnik

STOCKER STAHL

schneller – näher, das passt!

Stahl

Rohre

Hoch- & Tiefbau

Haustechnik

Bald auch online Einkaufen via WEBSHOP
webshop

Station – West 2
6023 Rothenburg
Tel. 041 288 80 80

info@stockerstahl.ch
www.stockerstahl.ch
Fax. 041 288 80 81

pistor

ein wichtiger Arbeitgeber in Rothenburg

Pistor AG | Bäcker-Konditor-Gastro-Service
Hasenmoosstrasse 31 | CH-6023 Rothenburg
Tel. 041 289 89 89 | Fax 041 289 89 90
info@pistor.ch | www.pistor.ch

maler lipp ag
Tel. 041 280 30 30
tapezieren malen spritzlackieren
tapezieren
spritzlackieren
www.malerlipp.ch
Ihr Maler meistert's

Landwirtschaftliches Altersheim Hermolingen

Hofladen Hermolingen

Alles Gute kommt vom Hof...

Unser Hit!
Forellen
aus frischem
Bergquellwasser

... suchen Sie ein sinnvolles Geschenk? – wir haben es!!!

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag, klingeln bei der Ladentür / Mittwoch und Freitag 14^{00}–16^{00} / Sonntag geschlossen

Landwirtschaftliches Altersheim Hermolingen Stationsstrasse 40 Rothenburg 041 280 16 33 www.hermolingen.ch

Haupt Augenoptik präsentiert einSTOFFen-Brillen

Brillen aus Holz: Jedes Stück ein Unikat

Brillenmode, die Trends setzt, dabei fair bleibt und doch immer Raum für ein Augenzwinkern lässt, das sind einSTOFFen-Brillen.

In den einSTOFFen-Brillen steckt eine gute Portion Natur. Eine einSTOFFen-Brille ist ein bisschen wie ein Geburtstagskuchen: es werden nur die besten Zutaten verwendet. Sie bestehen aus den Materialen Holz, Stein oder Acetat. Jede einzelne Brille ist ein Unikat, und genau das haben sie mit unseren Kunden gemeinsam. Kleine Unterschiede im Farbton oder Maserung sind ganz normal und machen den einzigartigen Charakter einer jeden einSTOFFen-Brille aus. Die warmen und leichten Materialen bieten einen unvergleichlichen Tragekomfort. Selbst die Steinbrillen sind gar nicht die Schwergewichte, für die man sie vielleicht halten könnte. Dank der Schichtholz-Konstruktion unter der haudünnen Steinschicht tragen sie sich erstaunlich leicht.

Schweizer Design – gute Sache

Nicht nur im Design steckt viel Leidenschaft und Liebe, auch der Rest soll zusammenpassen. einSTOFFen-Brillen sollen für alle fair sein: Ein Produkt zu einem exzellenten Preis-/Leistungsverhältnis, welches für alle erschwinglich sein soll, kein Vermögen kostet und trotzdem eine hochwertige Qualität aufweist. Auch der Baum der uns die Brille «geschenkt» hat, kommt aus FSC-zertifizierter, nachhaltiger Forstwirtschaft. So haben alle Beteiligten etwas davon.

Nun sind Sie von Ihrem neuen Lieblingsstück nur noch wenige Schritte entfernt. Bei Haupt Augenoptik haben Sie die Möglichkeit, dieses einzigartige Produkt ganz unverbindlich auszuprobieren. Lassen Sie sich bei einem Espresso oder einem Glas Prosecco bei Haupt Augenoptik beraten.

Weil gutes Sehen **Haupt**sache ist!

Haupt
Augenoptik

Flecken 22
6023 Rothenburg
Telefon 041 282 05 60
www.haupt-augenoptik.ch

Anzeige

Back-Inspiration von der Bäckerei Süesswinkel

Die kalte Jahreszeit ist ideal um zu Hause etwas Feines zu backen

Die Tage werden kürzer und die Temperaturen tiefer. Man fühlt sich wohl, wenn man drinnen an der Wärme sein kann. Nun kommt wieder die Zeit, in der zu Hause Konfitüren gekocht oder feine Guetzli gebacken werden. Um der Familie für den Sonntag einen etwas anderen Zopf aufstellen zu können, verrate ich Ihnen gerne ein feines Rezept. Der Festtagszopf begeistert nicht nur durch sein Äusseres sondern auch durch seinen hervorragenden Geschmack. Falls Ihnen die Herstellung des Festtagszopfs zu aufwändig ist, können Sie diesen in unserer Bäckerei kaufen. Wir werden das Gebäck im November und Dezember jeweils am Samstag anbieten.

Rezept Festtagszopf

Zutaten für einen 800-Gramm-Zopf:
2,5 dl Milch
1 Hefewürfel (42 g)
50 g Zucker
1 Kaffeelöffel Salz
2 Eier
75 g Butter
600 g Weissmehl/Zopfmehl
40 g fein gehacktes Orangeat
20 g gehobelte Mandeln

Herstellung des Teigs

Hefe und Zucker in der Milch auflösen und mit dem Mehl mischen. Ein Ei verquirlen und mit dem Salz dem Teig beigeben. Die Butter erst dem feingearbeiteten Teig dazugeben und zuletzt die fein gehackten Früchte einarbeiten. Den Teig ca. 30 Minuten ruhen lassen, bis er das doppelte Volumen erreicht hat.

Fertigstellung des Zopfs

Vier gleiche Teigstücke zu spindelförmigen Strängen rollen und flechten (siehe unten). Das zweite Ei verrühren und den Zopf dünn bestreichen. Warten bis das Ei eingetrocknet ist, dann erneut mit Ei bestreichen, damit wird ein schöner Glanz erzielt. Anschliessend mit den Mandelplättchen bestreuen. Im unteren Bereich des auf 200 °C vorgeheizten Backofens 25–30 Minuten (Umluft) goldgelb backen.

Mischa van Koppen,
Inhaber Bäckerei Süesswinkel AG,
Rothenburg

Gutschein

Gegen Abgabe dieses Bons erhalten Sie bei der Bäckerei Süesswinkel in Rothenburg

Einen Festtagszopf (ca. 800 g) zum Preis von Fr. 9.60 anstatt Fr. 12.00

Einlösbar vom 1. November bis 31. Dezember 2015

Anzeige

GENUSS AUS BACKKUNST

Ausgesprochene Genusserlebnisse entstehen durch spezielle Rezepte und erlesene Rohstoffe

Kalte und heisse Traiteur-Spezialitäten auch für den Party-Service

Täglich 20 Brot- und Brötchensorten und saisonale Spezialbrote

Süesswinkel
Mein täglicher Genuss

Jeden Tag etwas mehr Genuss erleben und mit der Kundenkarte von 5% Rabatt profitieren!

Bäckerei Konditorei Süesswinkel AG, Flecken 10, 6023 Rothenburg, Telefon 041 280 13 25, Fax 041 280 67 85, E-Mail info@süesswinkel.ch

«Bunt... ist unsere Lieblingsfarbe»

Maler Stutz – setzt farbige Akzente

Unsere Begeisterung für Farben geht weit über die Wohnraum- und Fassadengestaltung hinaus. Farbenspiel, Harmonie und Wohlfühlatmosphäre haben mit Lebensgefühl und Genuss zu tun.

Lassen auch Sie sich begeistern von Malerarbeiten, ausgeführt in hoher Qualität, von Mitarbeitern, die ihre Arbeit als Passion verstehen und den Kunden mit seinen Wünschen und Anliegen in den Mittelpunkt stellen. Freude am Handwerk, Fingerspitzengefühl, Diskretion und Zufriedenheit werden bei uns GROSS geschrieben.

Maler Stutz

MALER STUTZ AG
Telefon 041 318 60 60
info@maler-stutz.ch
www.maler-stutz.ch

MALERMANUFAKTUR
Telefon 041 318 60 63
info@maler-manufaktur.ch
www.maler-manufaktur.ch

Anzeige

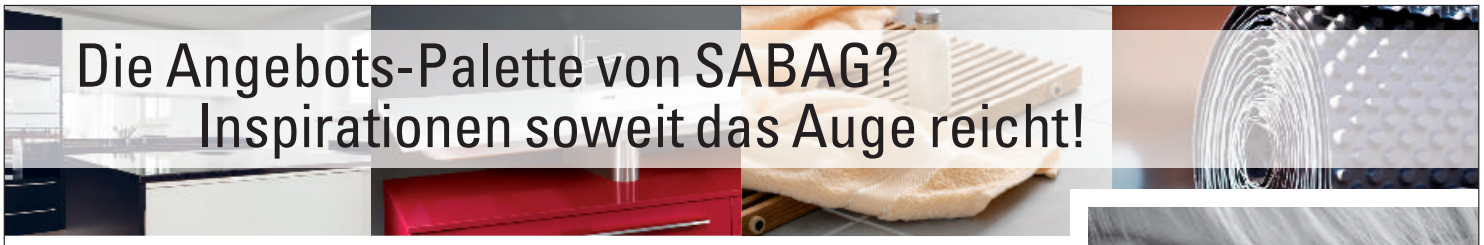
ROLAND ZEMP
Carreisen & Kleinbusvermietung
Wir bieten Ihnen den persönlichen und flexiblen Service rund ums Reisen.

Grossweid 7
CH-6026 Rain
Tel. 041 459 02 02

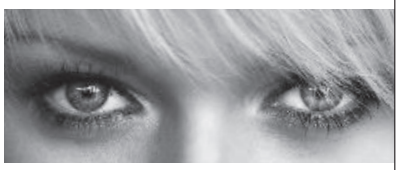
Titlisstrasse 3
CH-6023 Rothenburg
Tel. 041 280 14 89

www.zempcar.ch • info@zempcar.ch

Die Angebots-Palette von SABAG?
Inspirationen soweit das Auge reicht!



Swissmade-Küchen à la carte, 1001 Bad- und Wellness-Ideen, Sabella-Badezimmermöbel in neun Linien, die Welt der Keramik in unübertroffener Design-Vielfalt und alles, was Sie von einem breit sortierten Bauhandwerkermarkt und Holz-Center erwarten: SABAG präsentiert es in Form von inspirierenden Ausstellungen mit unzähligen Gestaltungsideen, die nur darauf warten, dass sie Ihnen ins Auge fallen.

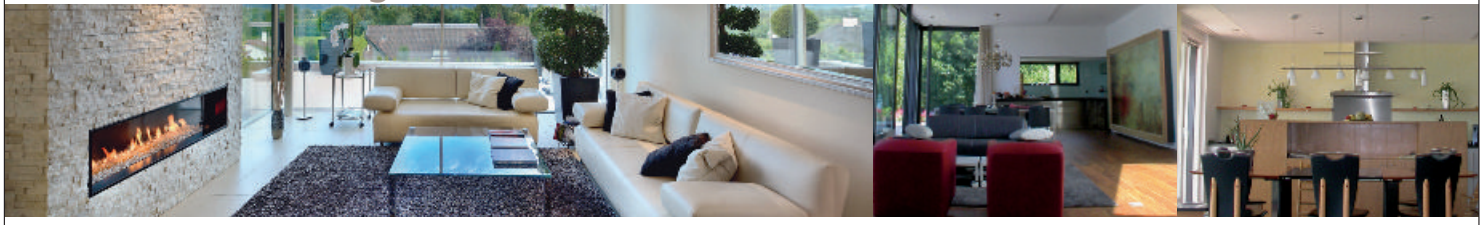


SABAG LUZERN AG
Hasenmoosstr. 15, 6023 Rothenburg, T 041 289 72 72, sabag.ch

Die gute Wahl
SABAG
Küchen Bäder Platten Baumaterial

Wellness für Ihre Ohren

Fugenlose Akustikdecke für den Wohnbereich



RÖÖSLI AG
DECKENVERKLEIDUNGEN

ArtAcoustic
BY RÖÖSLI AG

Röösli AG
Decken- & Wandverkleidung
Buzibachstrasse 20
6023 **Rothenburg**
Allmendstrasse 20
8320 **Fehraltorf**

www.akustikdecken.ch

Hypnose gönn ich mir

Von Hypnose besteht oft ein falsches Bild

In der Regel erscheint Hypnose als ein Zustand, der durch eine besondere Gabe des Hypnotiseurs herbeigeführt wird, in dem der Hypnotisierte wie ein Roboter willenlos Befehle ausführt und dabei auch Leistungen vollbringt (Steigerung der muskulären Belastbarkeit bzw. gesteigerte Lern- und Gedächtnisleistungen), die ihm normalerweise nicht möglich sind und an die er sich – wieder zurück im Wachzustand – nicht mehr erinnern kann.

Dieses Bild der Hypnose entnimmt die Öffentlichkeit den Sensationsberichten über hypnotische Phänomene bzw. den Darstellungen von Bühnenhypnose in den Medien (Fernsehen, Illustrierte). Leider zeichnen derartige Berichte nicht nur ein falsches Bild von Hypnose, sondern wecken auch unrealistische Erwartungen und Ängste über Dauer und Verlauf einer Hypnosetherapie.

Hypnose lenkt die Aufmerksamkeit auf die innere Realität

Tatsächlich ist der Patient in Hypnose sich seiner selbst und der Vorgänge während der Hypnosesitzung bewusst und kann sich hinterher in der Regel an alles erinnern. Spontane Erinnerungslücken (Amnesien) sind sehr selten. Meist wird Hypnose so «wie kurz vor dem Einschlafen» erlebt. Es handelt sich aber nie um Schlaf sondern um einen tranceartigen Wachzustand. Man denkt dabei mehr in Bildern, die intensiver und stabiler sind als ohne Hypnose, die Aufmerksamkeit ist auf die «innere Realität» gerichtet, die der Therapeut durch Suggestionen und Metaphern gestaltet, während die Umwelt, die «äussere Realität», in den Hintergrund tritt. Die Fähigkeit, Hypnose zu erleben, ist abhängig von der Fähigkeit, lebhafte Vorstellungen entwickeln zu können.

Hypnose bei Schmerzen

Die Wunde ist schon längst verheilt, diagnostisch scheint alles in Ordnung und dennoch spürt man dauernd oder immer wieder die selben unerklärlichen Schmerzen. Solche Schmerzen sind meist ein Zeichen unverarbeiteter Traumatas. Diese können mit Hypnose positiv beeinflusst werden.

Hypnose im Sport

Oft ist man gut vorbereitet, gut trainiert und dennoch klappt es beim Wettkampf nicht optimal. Durch mentale Blockaden, Lampenfieber und Erwartungsdruck steht man sich selbst im Weg. Hypnose kann bei solchen Problemen aber auch nach gravierenden Sportverletzungen mit Unfallfolge hervorragend helfen.

Hypnose in der Schule

Bei Lernblockaden oder Aufmerksamkeitsdefizit lernte ich Hypnose als hilfreichen Helfer kennen. Der Schüler lernt sich und seine Lernstrategie besser kennen, kann sich von einengenden Erwartungshaltungen lösen und ist dadurch in der Lage erfolgreicher und zielgerichteter zu Lernen. Lernen muss man zwar noch selbst, aber es geht bedeutend einfacher.

Hypnose bei Depression

Bei Depression und Angst ist das Ziel einer seriös durchgeführten Hypnose die auslösenden Muster aufzulösen und neue positive Werte zu setzen. In vielen Fällen gelingt es alte traumatisierende Erlebnisse zu verarbeiten und danach lebensbejahend in die Zukunft zu schauen.

CHRISTOPH.HAEFLIGER
hypnose & coaching

MEDASIA
Lindauring 2
6023 Rothenburg
Telefon 041 281 21 59
www.hypnose-coach.info

Anzeige

CHRISTOPH.HAEFLIGER
hypnose & coaching

www.hypnose-coach.info

ein Angebot von:
MEDASIA • CHRISTOPH HAEFLIGER • LINDAURING 2 • 6023 ROTHENBURG
TELEFON 041 281 21 59 • MAIL INFO@MEDASIA.CH • WWW.MEDASIA.CH

MEDASIA

SCHNIDER METALLBAU GmbH

Ottenrüti
CH-6023 Rothenburg

Tel. 041 280 49 05
Fax 041 260 21 03
Natel 079 412 04 33

Starfood
www.starfood.ch
Catering on Festivals & Events

schriber
VOM HOLZ ZUM AMBIENTE

Bohren Sie nach.

Als lösungsorientierter und versierter Schreinerpartner stecken wir voller Ideen und helfen Ihnen Ihren Traum vom perfekten Wohnen wahr zu machen.

Schriber AG Rothenburg
Buzibachstrasse 6
Telefon 041 280 25 55
www.schriberag.ch

Wir sind zuverlässig, unkompliziert und schnell – versprochen.

Adrian Gnos
Gewerbekundenberater

Meine Bank
Luzerner Kantonalbank

architektur
bauleitung
baumanagement
beratungen

BG ARCHITEKTEN
BACHMANN + GABRIEL ARCHITEKTEN AG SEMPACH
www.bgarchitekten.ch Tel. 041 / 462 90 90

«Futter» für Menschen, Pflanzen, Boden und Tiere

EM Fachgeschäft effektive Mikroorganismen Niederhäuser AG

Die Effektiven Mikroorganismen (= EM Produkte) sind längst erprobt und haben sich im täglichen Einsatz durchgesetzt. Mit ihrem positiven Einfluss stärken sie das Individuum und damit die Abwehrmöglichkeiten, egal ob das nun bei Menschen, Tieren oder bei Pflanzen der Fall ist; selbst Effekte auf den Boden und die Lebewesen sind beim EM-Einsatz bekannt.

Ohne Mikroorganismen – kein Leben

Mikroorganismen sind in allen Lebensbereichen in unzähligen Mengen vorhanden; so leben in einer Hand voll Erde mehr Lebewesen als Menschen auf der Erde. Obwohl nicht alle mit blossem Auge sichtbar sind, sind sie die Grundlage allen Lebens. Die eingesetzten Effektiven Mikroorganismen üben ihre Tätigkeit nicht nur in der Erde aus, sondern wirken im gesamten Lebensraum; so auch im Verdauungsprozess des Menschen und der Tiere. In der Zusammensetzung bestehen Effektive Mikroorganismen aus Milchsäure-, Photosynthesebakterien und Hefen, welche in vielen Nahrungsmitteln – wie zum Beispiel Joghurt, Käse, Brot und Wein – ebenfalls natürlich vorkommen. Die Symbiose dieser nicht gentechnisch veränderten Mikroorganismen erzeugt eine stark regenerative Kraft, die dem Individuum in der Stressbewältigung hilft.

«Futter» für den Menschen

Die Effektiven Mikroorganismen sind mehr als blosses Futter für Körper und Seele. So lassen sie sich als Förderer der Gesundheit und des Wohlbefindens auszeichnen und üben auf die Verdauung einen positiven Einfluss aus. Viele Pflegemittel des Menschen für Haut und Haar stützen sich zudem auch auf die Wirkung von EM ab.

«Futter» für die Pflanzen

Im Garten lassen sich die Effektiven Mikroorganismen als Boden- und Wasserverbesserer benutzen; doch weit wichtiger ist deren Anwendung im landwirtschaftlichen Pflanzenbau, wenn es darum geht Ackerfrüchte, aber auch gesundes Gemüse, zu produzieren. Der Kerngedanke bei einem EM-Einsatz ist den Schädlingen und Krankheiten die Lebensgrundlage soweit zu entziehen, dass eine wirtschaftliche Produktion jederzeit möglich ist.

«Futter» für die Tiere

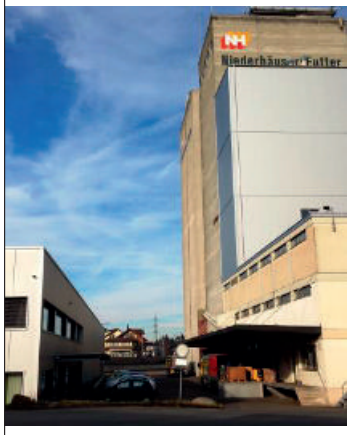
In der Ernährung der Nutztiere wird EM als Futterzusatz oder Siliermittel eingesetzt. Dies führt zu einer sehr guten Futteraufnahme und -verwertung. Nicht nur in der Aufbereitung der Grundfutterkomponenten (Gras und Mais) auch übers Futter sind die Auswirkungen auf die Verdauung bei den Tieren schnell erkennbar. Wenn zudem Mist und Gülle mit dem Beifügen von Effektiven Mikroorganismen positiv beeinflusst werden können, schliesst sich der Kreislauf.

Im Themenpark des EM Fachgeschäfts, Niederhäuser AG, Station West 3, 6023 Rothenburg, sind die Produkte dazu ausgestellt. Für Beratungen und Bestellungen sind wir auch telefonisch unter der Nummer 041 289 30 28 oder über Internet www.em-produkte.ch oder per Mail info@em-produkte.ch zu erreichen.

Monatlich findet ein EM-Stammtisch statt; auch Neueinsteiger sind zu diesem Informationsaustausch willkommen. Das Angebot wird immer auf der Homepage unter der Rubrik «Kurse» publiziert.

EM FACHGESCHÄFT
Niederhäuser AG
Station West 3
6023 Rothenburg
Telefon 041 289 30 28
info@em-produkte.ch
www.em-produkte.ch

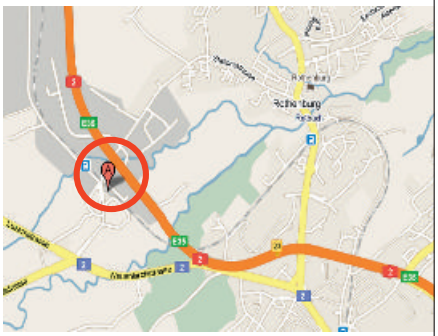
Anzeige



em
EM FACHGESCHÄFT
EFFEKTIVE MIKROORGANISMEN
NIEDERHÄUSER AG

Station West 3
6023 Rothenburg
Tel. 041 289 30 28
Fax. 041 289 30 21
www.em-produkte.ch
info@em-produkte.ch

Öffnungszeiten:
Mo – Do: 8.00 – 11.45
und 13.30 – 17.15
Fr: 8.00 – 11.45
und 13.30 – 16.45
1. Samstag im Monat:
9.00 – 12.00



Nur 50m vom Bahnhof Rothenburg entfernt!

Geballte Kompetenz im Zesy

Alle unter einem Dach – alles aus einer Hand

Seit bald einem Jahr ist das Zentrum für Systeme Zesy in Rothenburg in Betrieb – und schon jetzt in vielerlei Hinsicht eine Bereicherung für die Region.

pd. Es war ein guter Entscheid, die Systemfirmen der Frey-Gruppe unter einem Dach zu vereinen. Denn mit dem Zusammenzug sind einerseits die einzelnen Firmen im neuen Gebäude mit der bestmöglichen Arbeits-Infrastruktur ausgerüstet und somit bestens im Markt aufgestellt. Anderseits ermöglicht das Zusammenarbeiten im selben Gebäude die optimale Nutzung von Synergien – und somit die Qualitätssteigerung des Gesamtangebots der Frey-Gruppe: Alle unter einem Dach – alles aus einer Hand – rund um die Uhr.

Im Zesy zuhause sind

- die Frey+Cie Sicherheitstechnik AG mit den wichtigen Bereichen Einbruch- und Brandmeldeanlagen, hochauflösende Videoüberwachung, Zutrittskontrolle und IT-Sicherheit,
- die Frey+Cie Telecom AG mit gesamtheitlichen Lösungen in den Bereichen EDV und Telekommunikation,
- die B+T Bild+Ton AG für Bedürfnisse im professionellen Audio/VideoBereich in gleichermassen festen und temporären Installationen,
- die Licht Galerie AG mit ihrem Angebot moderner Designleuchten und ihrer eigenen Linie LigaLicht.

Der 1000 Quadratmeter grosse, moderne Ausstellungs- und Verkaufsbereich der Licht Galerie AG geht nahtlos über in den grosszügigen, gemeinsamen Empfang des Hauses. Die insgesamt 160 Mitarbeitenden im Zesy wirken auf einer Arbeitsfläche von total 12'500 Quadratmetern.

Um den Nachwuchs an hervorragenden Mitarbeitenden zu sichern, stehen den Lehrlingen moderne Schulungsräume mit Videokonferenz, ein Praxis-Trainingszentrum sowie eine Outdoor-Übungswand zur Verfügung. Diese werden selbstverständlich auch von den Berufsleuten zur Weiterbildung genutzt. Die grosszügige Cafeteria im obersten Stock ist gleichermassen Restaurant und Begegnungszone. Hier finden auch öffentliche Anlässe statt.

Das Zentrum für Systeme Zesy

Wichtig für die Region

Attraktive Arbeitsplätze und motivierte Mitarbeitende sind zentrale Voraussetzungen für die hohe Leistungsbereitschaft der gesamten Mannschaft – und somit für den Erfolg einer Unternehmung. Das Zentrum für Systeme Zesy ist aber weit mehr als das.

Direkt bei der Autobahnausfahrt Rothenburg gelegen, ist das Zesy perfekt an die Hauptverkehrsadern angeschlossen. Das Gebäude setzt einen markanten optischen Anzugspunkt und hat sich in nur einem Jahr zu einem Gewerbe-Schwerpunkt der Region entwickelt – mit Ausstrahlungskraft über die ganze Zentralschweiz und darüber hinaus.

FREY+CIE Zentrum für Systeme

Vier Spezialisten
unter einem Dach

Vier kompetente Partner für umfassende Lösungen in den Bereichen Telekommunikation, Sicherheitstechnik, Multimediainstallationen und Design-Licht. Neu an der Stationsstrasse 89 in Rothenburg.

FREY+CIE SICHERHEIT
Telefon 041 329 06 06
www.freysicherheit.ch

B+T BILD+TON
Telefon 041 429 75 75
www.bildundton.ch

FREY+CIE TELECOM
Telefon 041 429 77 77
www.freytelecom.ch

LICHT GALERIE
Telefon 041 280 57 57
www.licht-galerie.ch

SICHERHEIT
Ich fühl mich Frey
FREY +CIE

Brandmeldeanlagen
IT-RoomSecurity
Einbruchmeldeanlagen
Türsteuerung & Leitsysteme
Videoüberwachung
Zutrittskontrolle & Zeiterfassung

Frey + Cie Sicherheitstechnik AG
Tel. 041 329 06 06
www.freysicherheit.ch
In: Rothenburg Bern Suhr Interlaken Zug Buochs

IT & VOICE INFRASTRUKTUREN
KMU CLOUD LÖSUNGEN
DATACENTER HOUSING
BUSINESS ICT BERATUNG

FREY+CIE TELECOM AG
Stationsstrasse 89
6023 Rothenburg
Telefon +41 41 429 77 77
www.freytelecom.ch

B+T BILD+TON

Leidenschaftlich. Kreativ. Erfahren.

Stark engagiert in der Ausbildung von Lernenden:
- Multimediaelektroniker/in
- Veranstaltungsfachmann/frau
- Logistiker/in
- Mediamatiker/in

Ihr Partner für professionelle Audio-/Videosysteme, Veranstaltungstechnik, Digital Signage und Service.

B+T BILD+TON AG Stationsstrasse 89 6023 Rothenburg/Luzern
T 041 429 75 75 F 041 429 75 99 info@bildundton.ch www.bildundton.ch

Ein Rundgang durch Ihr Haus

slanzi malen gipsen

Sie werden staunen wie viel Atmosphäre, Raum und Effekt Sie mit Farben und neuem Verputz in ihr Zuhause bringen können. Schaffen Sie Platz für Veränderungen. Sie werden überrascht sein, wie mit wenig Aufwand auch bei Ihnen zu Hause viel möglich ist. Wir freuen uns auf einen Rundgang bei Ihnen Zuhause.

Der Eingangsbereich, das Treppenhaus – hier können Sie Mut zur Farbe zeigen oder ihre Gäste mit etwas Edlem empfangen. Gerne zeigen wir Ihnen alle neuen Techniken.

«Ihr Wohnzimmer is your Castle», von gemütlich bis modern ist alles möglich. Staunen Sie über neue Deckenstrukturen wenn Sie auf dem Sofa liegen oder geniessen Sie ihre vier Wände mit der Leuchtkraft von Kt. Color-Farben, bekannt als die schönsten Farben der Welt.

Darf es eine neue Küche sein? Aufgefrischte Küchenfronten und Abdeckungen lassen ihre Küche wie neu erstrahlen. Alte Wandfliesen können wir fugenlos mit dem abwaschbaren System «Aido» beschichten. Noch ein Farbtupfer gefällig? Ein parzieller Anstrich setzt farbliche Akzente und kann Räume grösser erscheinen lassen.

Im Kinder- und Gästezimmer können – mit einem speziellen Anstrich – die Wände von Ihnen immer wieder aufs Neue gestaltet und genau so einfach gereinigt werden. Lassen Sie der Kreativität freien Lauf: Ob Piratenhöhle, Teenager-Retro-Style oder mit ihren besten Sprüchen beschriftet – damit wird es bestimmt nie langweilig.

Darf es einen Blick ins Schlafzimmer sein? Gerne zeigen wir Ihnen unsere Muster und Ideen, damit Sie beim Aufwachen direkt weiterträumen können. Von blumig verspielten Tapeten, von Farbtönen aus 1001 Nacht, bis hin zu sinnlich erholsamen Strukturen. Fast schade zum Lichter löschen.

Möchten Sie, dass Ihr Badezimmer bereits am Morgen eine Quelle der Inspiration ist? Durch fugenlose Naturofloor-Beschichtungen wird Ihr Bad zu einer modernen Wellness-Oase.

Wenn Sie dann nach dem Frühstück vor der Haustüre ein nasskalter Herbsttag erwartet, denken Sie daran, dass auch ihre Aussenfassade eine Stärkung vertragen könnte. Gerade im Herbst und Winter nagt der Zahn der Zeit an der Werterhaltung ihrer Immobilie. Was mit einem kleinen Riss anfängt, kann schnell zum Sanierungsfall werden. Wir haben ein geschultes Auge für Schwachstellen und bieten Ihnen eine unverbindliche Kontrolle an.

Einer für alles. Alles für einen – wir freuen uns auf Ihren Anruf.

malen gipsen slanzi

SLANZI MALEN GIPSEN AG
Rudolfstrasse 2
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 19 94
info@slanzi.ch
www.slanzi.ch

Anzeige

seneo
WOHNEN & GESCHENKE

Flecken 25 · CH-6023 Rothenburg · 041 280 06 88
www.seneo-wohnen.ch

Lack ab?
Wir kümmern uns drum!

creabrush BLUM
CARROSSIER-LACKIERERE I

6023 Rothenburg | Buzibachstr. 39
041 280 32 45 | www.crea-brush.ch

Raiffeisen Fonds-Sparplan – Schritt für Schritt zum Vermögen

Raiffeisenbank Rothenburg

Mit dem Fonds-Sparplan von Raiffeisen können Sie über den Zeitraum von mehreren Jahren einfach und systematisch ein Vermögen aufbauen.

Der Fonds-Sparplan ist für einen systematischen Vermögensaufbau ideal: Durch den regelmässigen Kauf von Fonds-Anteilen für den gleichen Betrag, bei schwankenden Kursen, erhalten Sie einen günstigen Durchschnittspreis und profitieren vom vorteilhaften Zins- und Zinseszinseffekt. Gerade in der heutigen Zeit mit den historisch tiefen Zinssätzen bietet der Fonds-Sparplan eine attraktive Alternative. Bereits ab 100 Franken pro Monat können Sie Fonds-Anteile erwerben. Die Höhe Ihrer Einzahlungen bestimmen Sie selbst. Sie können monatlich, quartalsweise, halbjährlich oder jährlich investieren. Zusatzeinzahlungen oder Einzahlungspausen sind jederzeit möglich.

Detailliertere Informationen erhalten Sie unter *www.raiffeisen.ch/fonds-sparplan* oder lassen Sie sich von unseren bestens ausgebildeten Kundenberatern in unseren Bankräumlichkeiten in Rothenburg oder Rain die vielen Vorteile des Raiffeisen Fonds-Sparplans persönlich aufzeigen.

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Rothenburg
Stationsstrasse 7
6023 Rothenburg
041 289 11 11

Geschäftsstelle Rain
Chilestrasse 2
6026 Rain
041 459 71 11

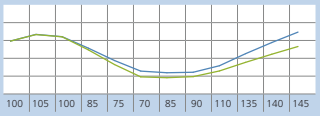
rothenburg@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/rothenburg

Vorteilhafter Vermögensaufbau dank Fonds-Sparplan

Wie funktioniert der Durchschnittspreis-Effekt?

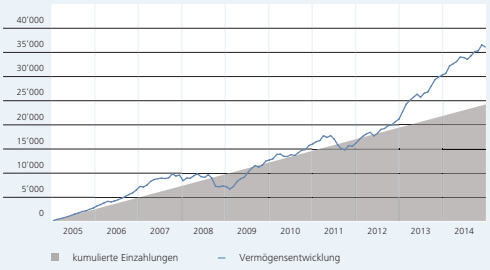
Mit dem Fonds-Sparplan erwerben Sie regelmässig zum gleichen Betrag Fondsanteile – wie Anleger A in folgender Grafik. Dadurch variiert die Anzahl Anteile, die Sie je nach Preis der Fondsanteile erwerben. Gegenüber Anleger B, der regelmässig die gleiche Anzahl Anteile erwirbt, kaufen Sie bei hohen Preisen weniger Anteile und bei tiefen Preisen mehr und profitieren so vom Durchschnittspreis-Effekt. Sie investieren zu einem tieferen Durchschnittspreis pro Anteil als Anleger B.

Durchschnittlicher Einstandspreis



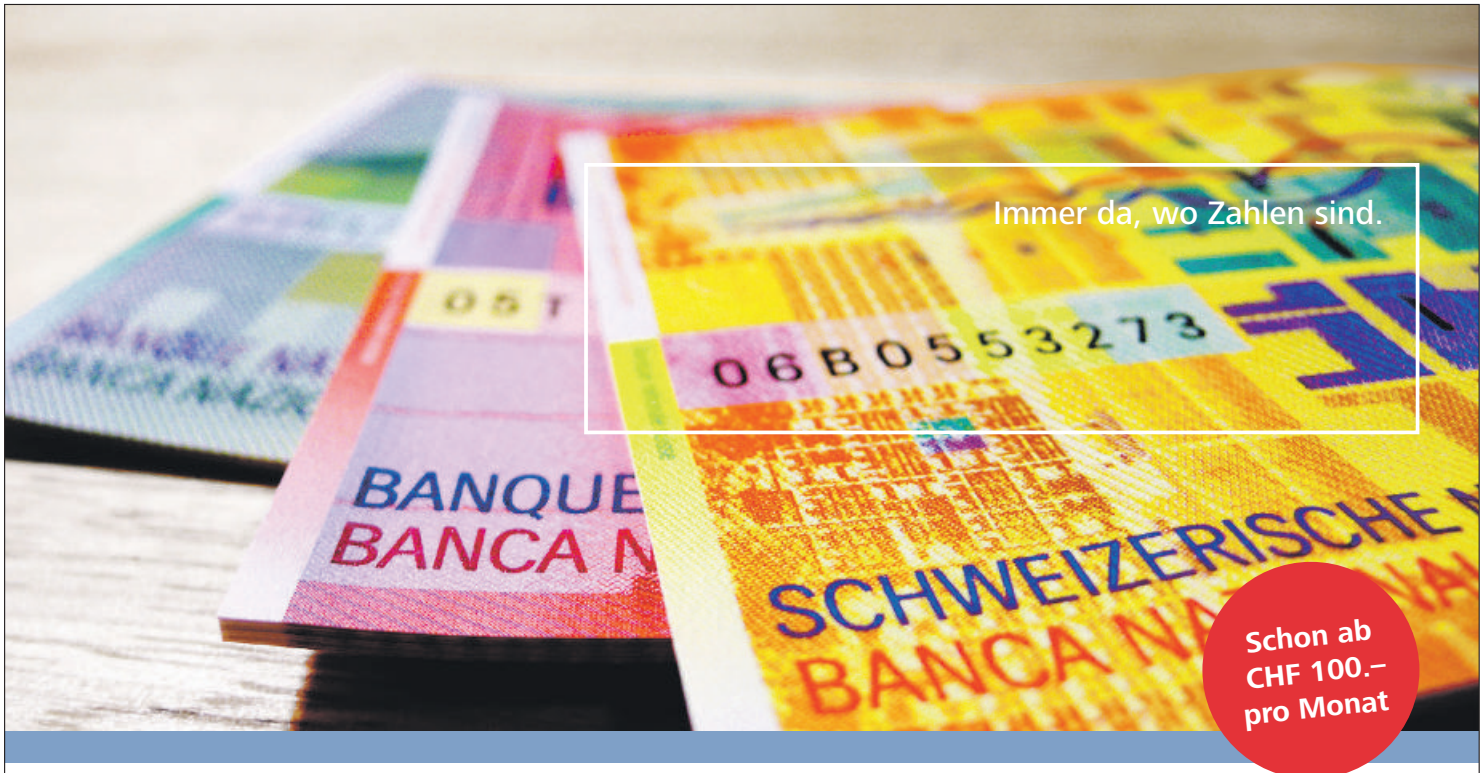
Wie kann die Vermögensentwicklung aussehen?

Vermögensentwicklung mit monatlichen Einzahlungen von CHF 200
am Beispiel des Raiffeisen Futura Swiss Stock (2005 – 2014)



Berechnungsbeispiel auf Basis der historischen Kurse des Fonds. Diese Zahlen lassen sich nicht in die Zukunft projizieren.

Anzeige



In kleinen Schritten zum eigenen Vermögen

Mit dem Raiffeisen Fonds-Sparplan können Sie Ihre Sparziele einfach und effizient erreichen. Machen Sie jetzt mehr aus Ihrem Geld.
raiffeisen.ch/fonds-sparplan

RAIFFEISEN

Gebäudeautomation leicht gemacht

Weibel + Sommer Elektro Telecom Rothenburg ist Ihr «Loxone Partner»

Das Miniserver-Konzept
In einem Eigenheim befinden sich aktuell etwa 80 bis 150 Geräte der Haustechnik und Unterhaltungselektronik. Tendenz zunehmend. Jedes einzelne mit unterschiedlichen Bedienelementen, was weder intelligent noch komfortabel ist. Im «Loxone Smart Home» werden alle diese Aspekte in einem zentralen und intelligenten Herzstück, dem grünen Loxone-Miniserver zu einem ganzheitlichen System zusammengefasst. Es kann jederzeit einfach um weitere Geräte und Anwendungen erweitert werden. Von Beschattung, Beleuchtung, Heizung und Photovoltaik bis hin zu Musik, Zutrittskontrolle und Überwachung wird alles miteinander vernetzt. Damit unterscheidet sich das Loxone-System klar von diversesten Insellösungen am Markt, die jeweils nur Teilbereiche ansprechen.

Einfach bedienbar
Gewöhnliche Taster und simple Steuerelemente werden genauso in das System integriert wie Photovoltaikanlagen und andere komplexe Systeme. Das ist nicht nur budgetschonend, sondern ermöglicht darüber hinaus auch eine einfache Bedienung und intelligente Automatisierung. So kann ein einzelner, einfacher Bewegungsmelder oder Schalter nicht nur Licht, sondern auch Dinge wie Alarm, Musik oder Klimatisierung steuern. Egal ob mit Schalter wie gewohnt, oder via Smartphone von unterwegs, können im Loxone Smart Home Szenen

aktiviert werden, die sich an die Lebensgewohnheiten der Bewohner anpassen. Zudem erkennt das Loxone Smart Home automatisch Situationen wie Anwesenheit, Wetter, Einbruch und mehr. Es «weiss» eigenständig, was zu tun ist und macht so Ihr Zuhause intelligent. Wenn niemand zu Hause ist, erledigt das Smart Home viele Dinge selbstständig, so etwa das Wegschalten von Stromfressern, die Überhitzung der Wohnung, oder das Absenken der Temperatur.

Zukunftssicher und flexibel
Egal ob sich die Lebensgewohnheiten ändern oder neue Technologien in Ihr Heim einziehen, durch die offene Miniserver-Architektur ist das Loxone Smart Home zukunftssicher und flexibel. All das macht Ihr Zuhause komfortabler, sicherer, energieeffizienter und es bleibt dabei stets einfach bedienbar.

Gerne Informieren wir Sie in unserem Showroom und helfen bei der Realisierung ihres nächsten Projektes.

Weibel + Sommer Elektro Telecom AG
Bertiswilstrasse 26
6023 Rothenburg
Telefon 041 289 10 00
www.weibel-sommer.ch

LOXONE
www.loxone.com

Anzeige

Teilpensionierungsschritte

nicht nur finanziell interessant

Eine Frühpensionierung zieht Einkommensausfälle und Lücken in der Vorsorge nach sich. Können oder wollen Sie sich das leisten? Möchten Sie sich als Geschäftsinhaber schrittweise zurückziehen bevor Sie das Geschäft ganz Ihrem Nachfolger übergeben? In solchen Fällen bieten Teilpensionierungsschritte eine sinnvolle Lösung. Der schrittweise Rückzug aus dem Erwerbsleben ermöglicht Ihnen zudem eine bessere Vorbereitung auf den neuen Lebensabschnitt. Gewöhnen Sie sich allmählich an die Tagesabläufe des Ruhestands.

Arbeitspensum reduzieren

Nicht nur die AHV, sondern auch die meisten Pensionskassen erlauben ihren Versicherten Rentenvorbezüge und auch Rentenaufschübe. Das Vorsorgereglement Ihrer Pensionskasse setzt die Leitplanken, innerhalb welchen Sie Ihre Lösung gemäss Ihren persönlichen Bedürfnissen ausgestalten können. Die maximale Zeitspanne liegt gemäss Gesetzgeber zwischen dem 58. und 70. Altersjahr. Falls Sie beabsichtigen, einen Teil Ihres Altersguthabens in Kapitalform zu beziehen (Kapitaloption), können Sie durch geschickte Planung Steuern sparen. Bei zwei Teilbezügen fallen infolge tieferer Steuerprogression insgesamt weniger Steuern an als beim einmaligen Bezug (vgl. Beispiel). Ihre gleitende Pensionierung können Sie beispielsweise wie folgt planen:

- 60. Altersjahr: Pensenreduktion auf 80 % mit voller Kapitaloption
- 63. Altersjahr: Pensenreduktion auf 60 % mit voller Kapitaloption
- 65. Altersjahr: Vollständige Pensionierung mit Bezug des restlichen Altersguthabens als Rente

Bisheriger Verdienst versichern

Viele Pensionskassen bieten ihren Versicherten ab dem 58. Altersjahr an, dass bei einer Pensenreduktion bis maximal 50 % der bisher gemeldete Lohn weiterhin versichert werden kann. So sind Sie und Ihre Familie im Risikofall unverändert voll versichert und Sie können Ihre Altersleistungen trotz Teilpensionierung auf dem projizierten Niveau halten.

Ordentliche AHV-Beiträge bezahlen

Bei einer Pensenreduktion sinken die AHV-Beiträge relativ zum Lohn. In vielen Fällen werden trotzdem die AHV-Maximalrenten erreicht. Bei einer vollständigen vorzeitigen Pensionierung sind AHV-Beiträge für Nichterwerbstätige zu entrichten, welche aufgrund des Renteneinkommens und des Vermögens berechnet werden. Diese Beiträge bis zu CHF 24‘000 pro Person können Sie mit einer Erwerbstätigkeit bis zum ordentlichen Rentenalter vermeiden. Als erwerbstätig gilt, wer mindestens neun Monate im Jahr oder mindestens 50 % der üblichen Arbeitszeit erwerbstätig ist.

Was sonst noch zu regeln ist

Sobald Altersguthaben in Kapitalform bezogen wird, welches für den Lebensunterhalt benötigt wird, ist in den meisten Fällen ein Ehe- und Erbvertrag sinnvoll. Das Kapital soll auch dem überlebenden Ehegatten für den Lebensunterhalt dienen und nicht an die gesetzlichen Erben ausbezahlt werden (müssen). Mit einer öffentlichen Urkunde oder einem Testament lassen sich die Bedürfnisse Ihrer Hinterbliebenen gemäss Ihrem Willen rechtzeitig verfügen.

Beispiel: Verheiratete Person in Rothenburg, röm.-kath.

	Steuerbelastung
Pensionskassen-Bezug	
CHF 160‘000 (1. Teilbezug)	9‘700
CHF 160‘000 (2. Teilbezug)	9‘700
	19‘400
CHF 320‘000 (Gesamtbezug)	25‘460
Steuereinsparung	**6‘060***

* Einsparung gegenüber Einmalbezug

Gerne unterstützen wir Sie bei der Planung, damit Sie den Ruhestand geniessen können.

Roland Thürig
Geschäftsführer Truvag Treuhand AG, Luzern

Anzeige

kompetent. diskret. persönlich.

Ihr Treuhand- und Immobilien-Team in Luzern

Treuhand Immobilien
truvag

Roland Thürig
dipl. Treuhandexperte
dipl. Finanzplanungsexperte
dipl. Bankfachmann
Geschäftsführer Luzern

Marianne Schiesser
Immobilien-Bewirtschafterin FA

Renata Furrer
Immobilien-Bewirtschafterin FA

Andreas Thommen
Betriebsökonom FH
dipl. Wirtschaftsprüfer
zugelassener Revisionsexperte

Die grösste Stärke unseres Unternehmens liegt in der Vernetzung von Kompetenzen. Sie erhalten dadurch umfassende Beratung aus einer Hand. Dank eingespielten Schnittstellen unter unseren Fachspezialisten profitieren Sie von effizienten und fundierten Lösungen.

Treuhand

- Steuern und Recht
- Rechnungswesen
- Unternehmensberatung

Immobilien

- Bewirtschaftung
- Vermarktung
- Immobilienberatung

Nutzen Sie unsere erfahrenen, leistungsfähigen Teams in Sursee, Luzern, Reiden und Willisau.

Telefon 041 818 78 78 | www.truvag.ch

Nachhaltigkeit als Selbstverständnis

Camion Transport AG nach EN 16258 und nach Friendly Work Space ® zertifiziert

Camion Transport AG (CT) wurde im Frühjahr 2015 als erstes Schweizer Transport- und Logistikunternehmen nach EN 16258 zertifiziert. Damit bestätigt das Familienunternehmen die Vorreiterrolle in der Transportökologie und verfolgt zudem das eigene Programm «Eco Balance by Camion Transport» mit Nachdruck und Erfolg weiter.

Die seit kurzem gültige Europäische Norm 16258 beschreibt die standardisierte Vorgehensweise bei der Ermittlung und Kennzeichnung von Energieverbräuchen und Treibhausgasemissionen für alle Verkehrsträger und für unterschiedliche Nutzergruppen.

Nach Veröffentlichung der Norm 16258 hat CT die bereits seit 2009 in der Entwicklungsphase stehende, eigene Methode den Vorgaben angepasst und dem TÜV Hessen den Auftrag zur Prüfung und Zertifizierung erteilt.

CAMION TRANSPORT AG ist ein Friendly Work Space® ausgezeichneter Arbeitgeber

Ambitionierte Unternehmensziele lassen sich nur mit motivierten, zufriedenen und leistungsfähigen Mitarbeitenden erreichen. Deshalb ist es wichtig, die Gesundheit der Mitarbeitenden, die sowohl deren Motivation als auch deren Leistung beeinflusst, zu fördern und zu unterstützen. CT ist als erstes Schweizer Transport- und Logistikunternehmen mit dem Label Friendly Work Space® zertifiziert worden; Auch eine Bestätigung der Vorreiterrolle in der Branche.

Berufliches Gesundheitsmanagement (BGM) als Führungsaufgabe fordert nicht nur die strategische Leitung sondern fliesst in das tägliche Führungsverhalten auf allen Stufen ein. Dadurch dass versucht wird, ungünstige Arbeitssituationen frühzeitig zu erkennen, die Mitarbeitenden über BGM Ziele zu informieren und in der Lösungsfindung für gesunde Arbeitsbedingungen aktiv miteinzubinden.

CAMION TRANSPORT

CAMION TRANSPORT AG
Wahligenstrasse 3
6023 Rothenburg
Telefon 041 429 84 44
Telefax 041 420 44 08

Anzeige

Intelligente Lösungen mit Zukunft

CAMION TRANSPORT
Wahligenstrasse 3
CH-6023 Rothenburg
www.camiontransport.ch

FRIENDLY WORK SPACE

CHÄRNSMATT – Gasthof & Spielparadies

Für Gross und Klein – für Business und Family

Frisch, farbig und noch verspielter als je zuvor: Die neue CHÄRNSMATT in Rothenburg bringt seit Frühling 2015 nicht nur Kinderaugen zum Strahlen. Umgebaut und in neuem Kleid, macht sie ihrem Namen als Gasthof & Spielparadies alle Ehren.

Wer in der Region Luzern aufgewachsen ist, kennt sie bestimmt: Die CHÄRNSMATT – das Restaurant und Hotel mit dem grossen Kinderspielplatz und der 1.4 km langen Liliputbahn. Im Oktober 2014 wurde sie von der Tavolago AG übernommen und anschliessend mit Liebe zum Detail umgebaut und renoviert. Seit Mitte März ist sie nun wieder geöffnet.

Weil man Gutes aber noch besser machen kann, wurde Altes aufgefrischt und Neues geschaffen – und das nicht nur für Familien. «Neben einem Indoor-Spielplatz mit Piraten- und Unterwasserwelt, Kinderbetreuung an den Wochenenden und organisierten Kindergeburtstagen bieten wir alles, was es für eine gelungene Familienfeier braucht», erklärt Marco Caliaro, Betriebsleiter der CHÄRNSMATT. Und er fügt an: «Aber auch Erwachsene ohne Kinderbegleitung fühlen sich wohl – vor allem im «Stübli», dem Teil des Restaurants, wo traditioneller Service am Gast gepflegt wird: Es wird vorgelegt, filetiert und tranchiert.» Das Restaurant bietet Platz für 125 Personen und gliedert sich in verschiedene Bereiche: Die unkomplizierte «Beiz», die «Pergola» im modernen Alpenchic, das exklusive «Stübli», die Bar-Lounge und bei schönem Wetter die neu möblierte Terrasse.

Die Küche ist gutbürgerlich. Zubereitet mit den frischesten Zutaten aus der Region, serviert schon für zwei in Schüsseln und auf Platten – unkompliziert wie zu Hause. Die Karte wechselt regelmässig. Was aber nie fehlen darf: Die Forellen aus eigener Haltung, serviert in den verschiedensten Varianten. Zudem gibts sonn- und feiertags bis 14.00 Uhr einen Brunch vom reichhaltigen Buffet.

Firmenkunden finden im renovierten Seminarraum Business-Ambiente, abseits der Alltagshektik. Und für alle, die länger bleiben möchten, werden in 24 Zimmern die Betten aufgeschlagen.

Die CHÄRNSMATT ist dank des eigenen Pakrplatzs und der Bushaltestelle direkt vor der Tür sowohl mit dem öffentlichen Verkehr als auch dem Auto gut erreichbar.

CHÄRNSMATT
GASTHOF & SPIELPARADIES

Bertiswilstrasse 40
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 34 34
www.chaernsmatt.ch

Anzeige

Wir ziehen um

AXA Winterthur, Hauptagentur Marco La Colla

Nach elf Jahren am bisherigen Standort am Sonnenplatz in Emmenbrücke bezieht die AXA Winterthur an der Gerliswilstrasse 51 neue, moderne Büroräumlichkeiten.

Nach einer rund 18-monatigen Bauzeit ist das neue Wohn- und Bürohaus an der Gerliswilstrasse 51 (ehemals Velos/Motos Sager) bezugsbereit. Ab Montag, 30. November 2015, begrüsst das Team der AXA Winterthur seine Kunden in den neuen, hellen und modernen Büroräumlichkeiten. Der Agenturleiter und seine Mitarbeitenden beraten in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen und erarbeiten individuelle, auf den Kunden zugeschnittene Lösungen.

Die Hauptagentur in Emmenbrücke betreut rund 5'300 Privat- und Unternehmenskunden, hauptsächlich in den Gemeinden Emmen, Rothenburg und Rain. Insgesamt werden hier rund 8'000 Versicherungspolicen verwaltet. Die Kunden können auf ein kompetentes Berater-Team mit insgesamt 128 Jahren Berufserfahrung in der Versicherungsbranche zählen.

AXA Winterthur – ein Unternehmen mit Schweizer Tradition

1875 wurde in Winterthur die damalige «Winterthur Unfall» gegründet. Schnell avancierte das Unternehmen zu einem der wichtigsten Versicherungsanbieter der Schweiz. Unter dem späteren Namen «Winterthur Versicherungen» expandierte sie auch in vielen Ländern Europas, in Nord- und Südamerika sowie Asien. Heute ist die AXA Winterthur der führende Schweizer Versicherer mit innovativen Versicherungsprodukten sowie individuellen Vorsorgelösungen für die umfassende finanzielle Sicherheit.

Das Unternehmen beschäftigt in der Schweiz rund 4'000 Mitarbeitende. Im Vertriebsnetz mit rund 270 selbständigen General- und Hauptagenturen sind zudem rund 2'600 Mitarbeitende tätig. Der Hauptsitz ist in Winterthur.

Anzeige

Ihr kompetenter IT-Partner

Consolvo Informatik AG

Die Consolvo Informatik AG ist ein aufstrebendes IT-Dienstleistungs-Unternehmen im Herzen von Luzern. Unsere Dienstleistungen sind speziell auf die Bedürfnisse von KMU-Kunden ausgerichtet.

Ein grosses Anliegen ist uns die Ausbildung guter Fachkräfte in der Informatik. Aus diesem Grund bieten wir angehenden Informatikern eine interessante Lehrstelle an. Unsere Stärken liegen in folgenden Bereichen:

Infrastruktur
Das Herzstück jeder Firma ist eine funktionierende EDV-Anlage. Von der individuellen Beratung zur bedürfnisorientierten Planung bis hin zur Umsetzung und Unterhalt – wir sehen uns als Ihr Partner und bieten Ihnen unsere Dienstleistung als Komplettbetreuung an. Natürlich können Sie auch einzelne Serviceleistungen aus den Bereichen Hardware, Software und Lizenzierung beziehen. Mit uns finden Sie einen Ansprechpartner, der sich in Ihrer Infrastruktur auskennt und diese kostengünstig unterhält. Unser Service umfasst selbstverständlich auch die individuelle Beratung, damit Sie sich auf Ihre Kernkompetenzen und somit auf Ihre Firma konzentrieren können.

Datensicherung
Damit Ihre Daten auch wirklich sicher sind, haben wir für Sie einen eigenen Backup-Service aufgebaut. Ihre Daten sind vor einem Verlust durch Ereignisse wie Wasser und Brand geschützt, denn eine Kopie Ihrer Sicherungen lagert geschützt innerhalb unserer Cloud auf Schweizer Boden.

Clientverwaltung
Mit unserer Clientverwaltung erhalten Sie die komplette Übersicht über Ihr Firmennetzwerk. Zusätzlich zur Inventarisierung von Hard- und Software können Sie mit der Verteilung von Betriebssystemen und Softwarepaketen einheitliche Standards über Ihre ganze Firma verteilen.

Mobilität
Der Begriff «Mobilität» ist aus der heutigen, modernen Arbeitswelt nicht mehr wegzudenken. Wenn auch Sie Ihren Mitarbeitern die Möglichkeit bieten möchten, ihre Smartphones und Tablets für die Arbeit im Büro, im Home Office oder auf Geschäftsreisen einzusetzen, dann sind wir Ihr Partner. Arbeiten Sie wann, wo und mit welchem Gerät Sie wollen – und das ohne sensible Daten aus Ihrem Firmennetz zu tragen.

Monitoring
Unser umfassendes Monitoring-Tool überwacht die Server-Dienste permanent und informiert Sie automatisch über kritische Situationen. Mit diesem Blick auf Ihre Systeme können zukünftige Störungen vorgängig registriert und Situationen so angepasst werden, dass schwerwiegende Ausfälle gar nicht erst auftreten können.

Telefonie
Die IP-Telefonie (Voice over IP/VoIP) hat in den letzten Jahren sehr grosse Fortschritte gemacht. Spätestens im Jahr 2017 wird diese Art der Kommunikation die herkömmliche Analog- und ISDN-Telefonie ablösen. Swisscom wird ab diesem Zeitpunkt diese beiden Verbindungsarten nicht weiter anbieten und vollumfänglich auf VoIP wechseln. Mit unserer langjährigen Erfahrung in diesem Bereich bieten wir Ihnen bereits heute eine zukunftsorientierte und kostengünstige Lösung.

Die Consolvo Informatik AG bietet Ihnen umfassende Lösungen in der Beratung, Planung und Umsetzung Ihrer EDV-Projekte. Unsere Partnerschaft gibt Ihnen die Sicherheit auf ein lauffähiges, sicheres und zukunftsorientiertes System.

Anzeige

consolvo informatik

Friedentalstrasse 43
6004 Luzern
041 429 11 77
info@consolvo.ch

Ihr kompetenter Partner für

Firmennetzwerke
Backuplösungen
Sicherheit
Clientverwaltung
Mobilität
IP Telefonie
Monitoring

Ralph Blunschi, Geschäftsführer
Informatik Ing. HTL

VOLLTREFFER AUS ROTHENBURG!

Seit bald zwanzig Jahren realisiert die Jank + Blatter AG in der ganzen Schweiz anspruchsvolle Lösungen im Sportbau. Qualifloor ist zum Markenzeichen für Kompetenz, Innovation und umfassenden Service in den Bereichen Indoor, Outdoor und Green geworden. Auch im Geschäftsfeld Industrie-Bodenbeläge entwickelt das Team aus Rothenburg kundenspezifische Bodensysteme nach Mass.

QUALI FLOOR®
Sport
Industrie
Engineering

Jank + Blatter AG · CH-6023 Rothenburg · info@qualifloor.ch · www.qualifloor.ch

Kinderwettbewerb

Gärtnermeister Fröhlich ist mit dem Transporter unterwegs

LIEBE KINDER,

Gärtnermeister Fröhlich, Bäcker Gutbrot und Elektroinstallateur Weibel – sie alle brauchen einen leistungsstarken Lieferwagen. Damit sie die Waren, die sie bei ihren Lieferanten bestellt haben, abholen können. Und natürlich auch, damit sie sperrige und schwere Sachen ihren Kunden bequem nach Hause liefern können. Oder damit sie alles Werkzeug, das sie auf Montage benötigen, schnell zur Hand haben. So ein Transporter muss natürlich praktisch und geräumig sein, einen leistungsstarken Motor unter der Haube haben und erst noch gut aussehen. Meist ist er mit dem Namen der Firma beschriftet, damit die Kunden gleich wissen, wer da vor dem Haus parkt. Und natürlich eignet sich so ein Firmenfahrzeug auch perfekt als Werbefläche. Schliesslich muss ja auch Reklame ihren Platz haben – damit das Geschäft floriert.

Dieses Jahr haben wir uns also wieder mal etwas ganz Besonderes für den Wettbewerb ausgedacht: einen Bastelbogen. Damit aber alle mitmachen können, haben wir ein nicht allzu schwieriges Modell ausgesucht. Also frisch ans Werk, mit Schere, Leim und Farbe!

Am besten geht ihr dabei wie folgt vor:

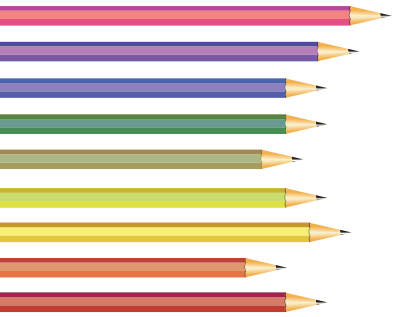
1. Zuerst einmal diese Anleitung von vorne bis hinten genau durchlesen.
2. Dann die Form den äusseren durchgezogenen Linien entlang ausschneiden.
3. Gleich jetzt die ausgeschnittene Modellvorlage farbig ausmalen – schön dekorativ.
4. Alle Teile den gestrichelten Linien entlang umfalten.
5. Auf die Klebelaschen gleichmässig, aber nicht zu dick Bastelleim auftragen.
6. Das Modell zusammenkleben, die Räder (falls noch nicht geschehen) ausschneiden und an der richtigen Stelle ankleben, trocknen lassen.
7. Ganz toll wäre jetzt natürlich, wenn ihr noch etwas Dekoration anbringen würdet. Vielleicht transportiert der Spengler ja Rohre auf dem Dach…

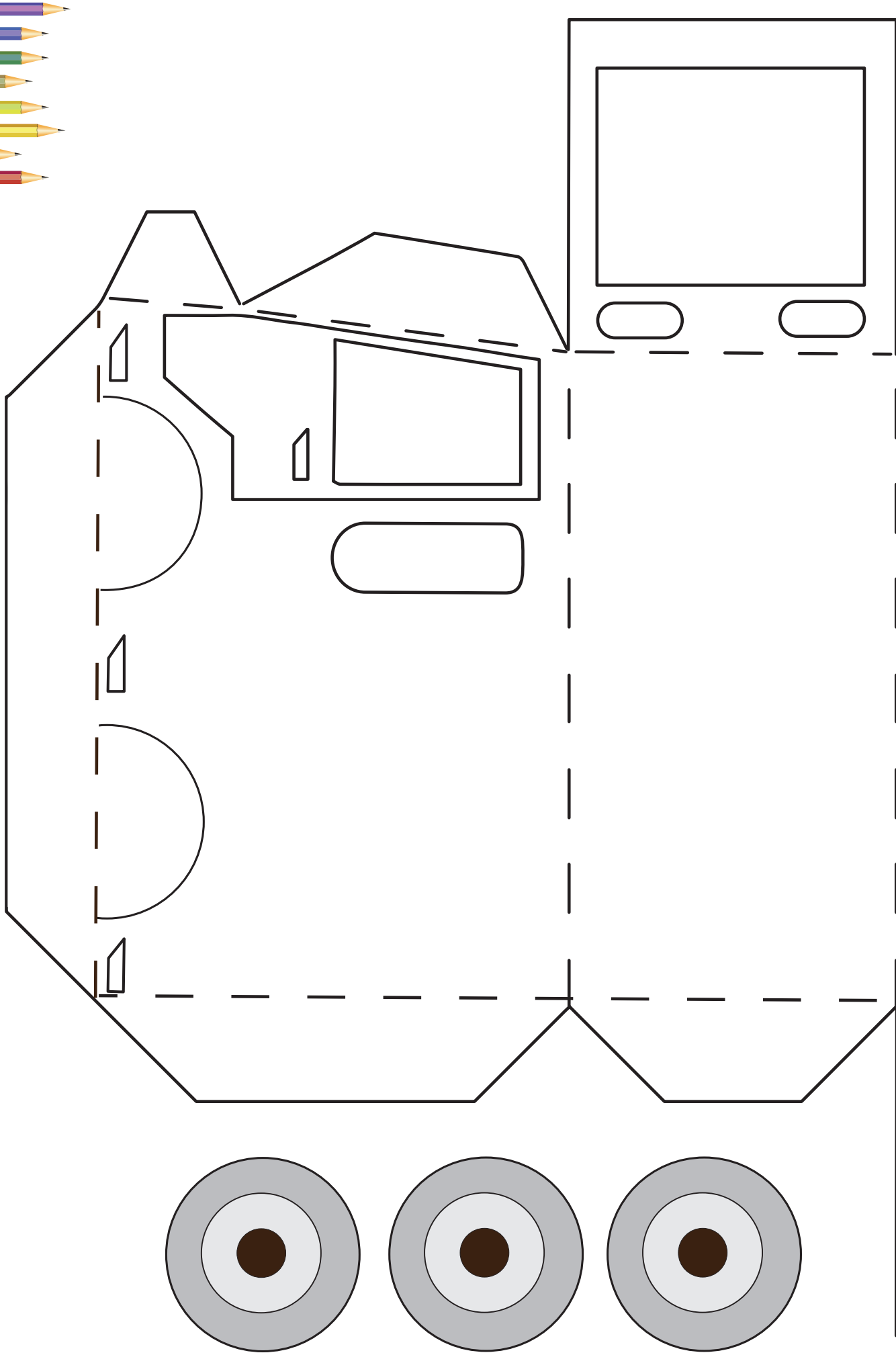
Fertig ist das «Kunstwerk»? Dann kommt nun noch etwas ganz Wichtiges: Unbedingt den aufgedruckten Talon ausfüllen, damit die Jury dann noch weiss, wer das tolle Modell gebastelt hat.

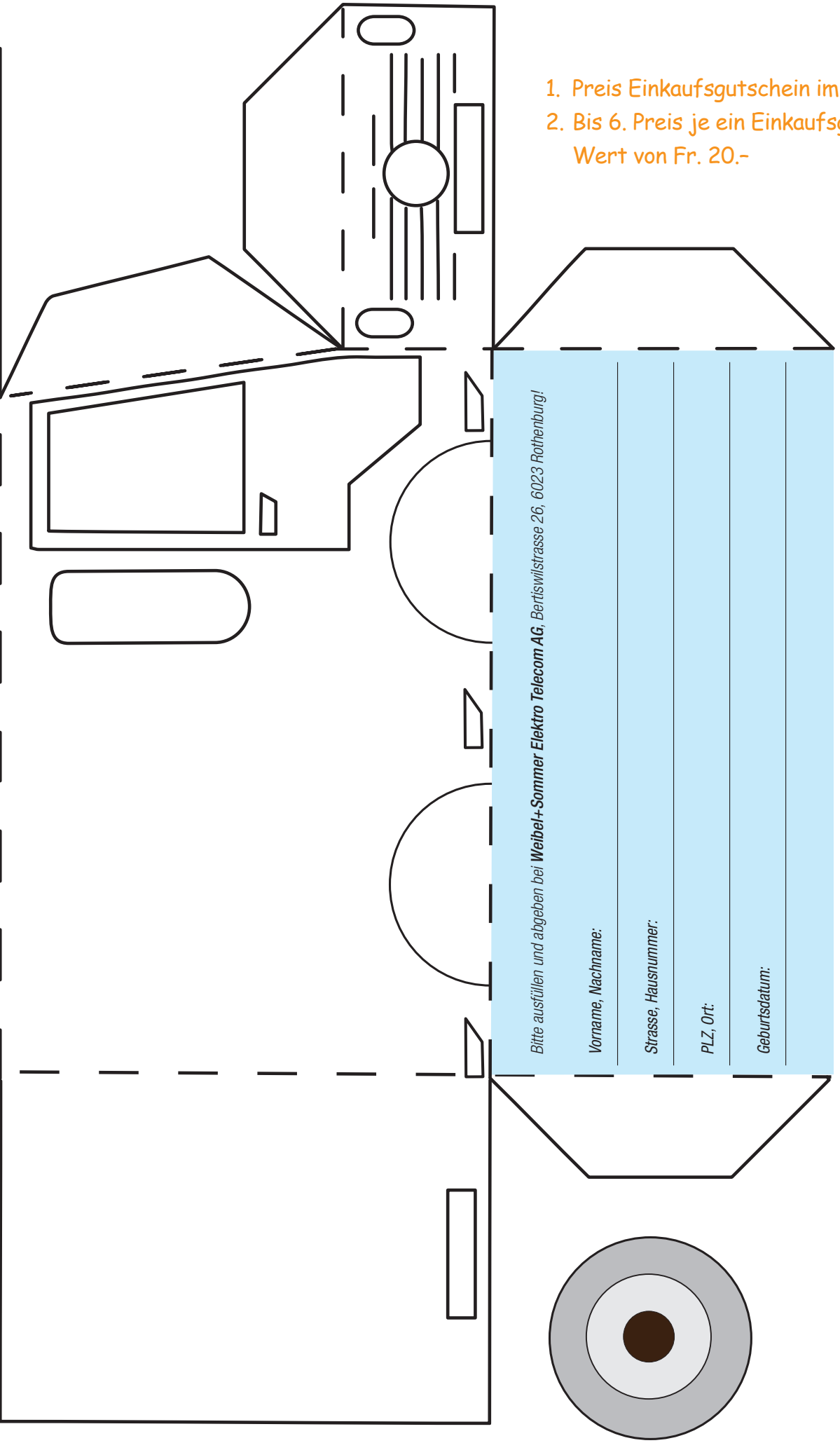
Einsendung

Da ihr uns euer Modell nicht in einem Umschlag oder in einer Tüte per Post zuschicken könnt, bringt ihr es nach getaner Arbeit zu Weibel+Sommer Elektro Telecom an der Bertiswilstrasse 26 in Rothenburg. Und zwar spätestens bis am 31. Dezember 2015.

Unsere Jury wird dann eure Werke begutachten und die lustigsten, spannendsten, buntesten auswählen. Dem Hauptgewinner oder der Hauptgewinnerin winkt ein Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 100.–, der in einem der Rothenburger Geschäfte eingelöst werden kann. Weitere fünf Gewinnerinnen oder Gewinner erhalten einen Gutschein im Wert von Fr. 20.–.







1. Preis Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 100.-
2. Bis 6. Preis je ein Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 20.-

Bitte ausfüllen und abgeben bei ***Weibel+Sommer Elektro Telecom AG****, Bertiswilstrasse 26, 6023 Rothenburg!*

Vorname, Nachname:

Strasse, Hausnummer:

PLZ, Ort:

Geburtsdatum:

Gottfried Schlau aufgepeppt

Preisverleihung des Gwärb-Poscht-Kinderwettbewerbs

Am Mittwoch, 14. Oktober, war der grosse Tag für alle Kinder, die sich am Malwettbewerb in der Ausgabe 2014/15 beteiligt haben und die in die Ränge gekommen waren. Sie alle haben mit viel Liebe zum Detail Gottfried Schlau ausgemalt und mit verschiedensten Materialien aufgepeppt. Die schönsten und kreativsten hat die Jury ausgewählt.

Nun trafen sich die Wettbewerbsgewinnerinnen und -gewinner zur Preisverleihung auf dem Spielplatz des Restaurants Chärnsmatt in Rothenburg. Eine Fahrt auf der Liliputbahn wollte sich natürlich keines der Kinder entgehen lassen. Zur Verpflegung gabs Chicken Nuggets und Pommes. Den Hauptpreis, einen Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 100.–, gewann Dario Zemp aus Rothenburg (kleines Bild links).

Die Glücksfee hat entschieden

Die Gewinner des Gwärb-Poscht-Wettbewerbs 2014/15

Auch dieses Jahr sind wieder zahlreiche Einsendungen eingetroffen. Den Hauptpreis, einen Gastro-Gutschein im Wert von Fr. 250.– gewonnen hat Margrit Jossi, «F4», Rain. Weitere 20 Gewinnerinnen und Gewinner erhielten ein kulinarisches Überraschungspaket im Wert von Fr. 45.–

Im Bild:
Romy Zwyer und Annelies Wenger vom Atelier Eigen-Art überreichen der Stellvertretung von Margrit Jossi den Gutschein, zusammen mit einem Frühlingsgruss des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg Rain.

Jugendliche treffen auf die Berufswelt

Lehrstellenparcours 2015

Am 10. September fand in Rothenburg der 7. Lehrstellenparcours statt. Die 2. Oberstufe absolvierte ein intensive Programm. Die Jugendlichen haben sich auf verschiedene Weise mit der Berufswelt auseinandergesetzt.

Der Vormittag stand ganz im Zeichen der Betriebsbesuche. Wie jedes Jahr erhielten die Jugendlichen in kleinen Gruppen Einblick in jeweils drei Unternehmen – 18 Betriebe öffneten dazu ihre Türen. Die Schülerinnen und Schüler durften auch selber Hand anlegen und so die entsprechenden Berufe aktiv kennen lernen.

Am Nachmittag war die Berufswelt zu Gast im Schulhaus. Beim Gesprächsparcours hatten die Jugendlichen Gelegenheit, mit Ausbildnern und Lehrlingen ins Gespräch zu kommen. Zudem wurden vielfältige Ateliers angeboten, mit vielen wertvollen Tipps für die zukünftigen Lehrlinge. Der Lehrstellenparcours ist mittlerweile ein fester Bestandteil im Jahresprogramm der Sekundarschule Rothenburg, ein Anlass mit Gewinn für alle Lernenden.

Roland Kühl,
OK-Präsident Lehrstellenparcours

TEILNEHMENDE BETRIEBE

Vormittag
- Auto AG Group
- Amag AG
- Bäckerei Stutz
- Bica AG
- Burgnäschtli
- Blumen Bucher
- Camion Transport AG
- COOP
- Coiffure Muff
- CKW Conex AG
- Elektro Weibel + Sommer
- Gemeindeverwaltung
- Kantonsspital Luzern
- Maler Lipp
- Raiffeisenbank
- Restaurant Bären
- Schreinerei Schriber
- Spitex Rothenburg

Nachmittag
- CKW Conex AG
- Camion Transport AG
- Gartenbau Eberle
- Raiffeisenbank
- Elternrat Konstanz
- Schulsozialarbeit
- Schuleinheit Konstanz

– Anzeige –

ntb BÜRKLI AG
Altbau- und Schimmelsanierung
ntb
Auf Nällen 6 | 6206 Neuenkirch
Tel. 041 469 60 70 | ntb-sanierung.ch

- Schimmelpilz-Beratung
- Feuchtigkeits-Analysen
- Objekt-Analysen
- Mauer-Entfeuchtung
- Gebäude-Trockenlegung
- Sanierungsberatung

Referenzobjekte: • Gde. Künten, Gemeindehaus • Schulhaus Oberlunkhofen • Gde. Oberägeri, Lokal Spitex

Umbau mit einem Ansprechpartner
René Jambé AG
Haustechnik - Sanitär - Heizung
Wasser Gas Wärme
Planung - Ausführung - Service
info@jambe.ch
Usserhus 6
6023 Rothenburg
Tel. 041 281 00 30
Moosmattstr. 39a
6005 Luzern
Tel. 041 310 86 86

Offene Ausbildungsplätze in Rain und Rothenburg

FIRMA	ORT	AUSBILDUNGSPLÄTZE	KONTAKTPERSON	2016	2017	2018
Auto AG Nutzfahrzeugcenter	Rothenburg	Automobil-Mechatroniker/in EFZ Nutzfahrzeuge	Esther Zurkirchen	–	1	1
Auto AG Nutzfahrzeugcenter	Rothenburg	Automobil-Fachmann/-frau EFZ Nutzfahrzeuge	Esther Zurkirchen	–	2	1
Auto AG Nutzfahrzeugcenter	Rothenburg	Detailhandelsfachmann EFZ Bewirtschaftung Autoteile-Logistik	Esther Zurkirchen	1	–	1
Bäckerei Confiserie Bucher AG	Emmenbrücke	Detailhandelsfachfrau EFZ	Claudia Bucher	1	1	–
Bäckerei Confiserie Bucher AG	Emmenbrücke	Bäcker/Konditor EFZ	Daniel Bucher	1	1	–
Bäckerei Confiserie Bucher AG	Emmenbrücke	Bäcker/Konditor EBA	Daniel Bucher	1	1	–
Bataillard AG	Rothenburg	Kauffrau/Kaufmann	Christine Babst	1	1	1
Bataillard AG	Rothenburg	Logistiker/in	Christine Babst	1	1	1
Bataillard AG	Rothenburg	Logistiker/in	Christine Babst	–	–	1
Bertiswiler Metzg AG	Rothenburg	Fleischfachfrau/-mann	Richard Stutz	1	1	1
BICA AG	Rothenburg	Informatiker/in	Arius Stadelmann	1	1	1
B+T Bild + Ton AG	Rothenburg	Multimediaelektroniker/in EFZ	Marcel Wüest	1	2	1
B+T Bild + Ton AG	Rothenburg	Logistiker/in EFZ	Lukas Oehen	1	1	1
B+T Bild + Ton AG	Rothenburg	Mediamatiker/in EFZ	Stefan Hollenstein	–	1	–
B+T Bild + Ton AG	Rothenburg	Veranstaltungsfachmann/-frau EFZ	Lukas Oehen	1	2	1
Blumenhaus Bucher Gartenbau GmbH	Rothenburg	Floristin	Barbara Bucher	1	1	1
Bütler Elektro AG	Rothenburg	Elektroinstallateur EFZ	Georg Graf	1	2	–
Camion Transport	Rothenburg	Logistiker/in	Thomas Müller	2	2	2
Camion Transport	Rothenburg	Strassentransportfachfrau/-mann EFZ	Peter Senn	1	1	1
Cerutti Partner Architekten AG	Rothenburg	Zeichner/in EFZ Architektur	Martina Niederberger	–	1	–
CKW Conex AG	Rothenburg	Elektroinstallateur EFZ	Louis Müller	1	1	1
Coiffeur Muff	Rothenburg	Coiffeuse/Coiffeur	Andreas Muff	–	1	1
Elektro Burkart AG	Rain	Elektroinstallateur EFZ	Beat Burkart	–	1	1
Frey Telecom	Rothenburg	Informatiker	Sandro Masculli	1	1	1
Frigo Handel AG	Rothenburg	Logistiker/in	Hans-Peter Kiener	1	1	1
Frigo Handel AG	Rothenburg	Kauffrau/Kaufmann	Hans-Peter Kiener	–	–	1
Gartenbau Wechsler	Rothenburg	Landschaftsgärtner	Alois Wechsler	–	–	–
Gartenbau Reto Eberle	Rothenburg	Landschaftsgärtner	Reto Ebertle	1	–	1
Gebr. Estermann AG	Rain	Sanitär-Installateur	Lars Estermann	–	1	1
Gebr. Estermann AG	Rain	Heizungsmonteur	Lars Estermann	–	1	1
Gebr. Studhalter AG	Rothenburg	Sanitär-Installateur	Kurt Studhalter	–	–	1
Geser Fahrzeugbau AG	Rothenburg	Fahrzeugschlosser/in EFZ	Esther Zurkirchen	2	2	2
Geser Fahrzeugbau AG	Rothenburg	Carrossier/in Lackiererei EFZ	Esther Zurkirchen	1	1	1
Ingenieur Planung AG	Rain	Zeichner/in EFZ Ingenieurbau	Kilian Studer	–	1	–
Josef Wey AG	Rothenburg	Spengler EFZ	Priska Bühlmann	1	1	–
Josef Wey AG	Rothenburg	Haustechnikpraktiker EBA	Priska Bühlmann	1	1	–
Kümin Feinkost GmbH	Rain	Fleischfachfrau/-mann Gewinnung	Roger Kümin	1	–	1
Küng Holzbau AG	Rothenburg	Zimmermann	Lorenz Küng	–	–	–
Landi Sempach-Emmen	Rothenburg	Detailhandelsfachfrau/-mann	Gabi Hartmann	1	1	1
Luzerner Kantonalbank	Rothenburg	Kauffrau/Kaufmann	Petra Hostettler	1	1	1
Maler Lipp AG	Rothenburg	Maler/in EFZ	Stefan Lipp	–	1	–
Maler Stutz	Luzern	Maler	Walter Wesseling	1	1	1
Müller Createam AG	Rain	Schreiner Richtung Bau + Fenster	Martin Bucheli	1	1	–
Niederhäuser AG	Rothenburg	Kauffrau/Kaufmann	Ilona Meier	1	–	1
Ottiger Baumschule + Gartenbau	Rothenbirg	Landschaftsgärtner	Willi Ottiger	1	1	–
Ottiger Beat Gartengestaltung	Rain	Landschaftsgärtner	Beat Ottiger	–	1	1
Pneumatikhaus AG Luzern	Rothenburg	Pneupraktiker	Thobias Studhalter	1	1	1
Pneumatikhaus AG Luzern	Rothenburg	Kauffrau/Kaufmann	Thobias Studhalter	1	–	1
Pius Röösli AG	Rothenburg	Fahrradmechaniker	Pius Röösli	–	1	–
Pistor AG	Rothenburg	Fachmann Betriebsunterhalt EFZ	Beat Suter	1	1	1
Pistor AG	Rothenburg	Kauffrau/Kaufmann	Brigitte Wagner	–	2	2
Pistor AG	Rothenburg	Strassentransportfachfrau/-mann EFZ	Daniel Kaufmann	1	1	1
Pistor AG	Rothenburg	Logistiker/in EFZ	Christoph Bachmann	–	2	2
Pistor AG	Rothenburg	Informatiker/-in EFZ	Claudio Langfranchi	–	1	–
Raiffeisenbank Rothenburg	Rothenburg	Kauffrau/Kaufmann	Jörg Bernhard	1	1	1
Rogger Sanitär Heizung	Ruswil	Sanitärinstallateur	Georg Rogger	1	1	1

Offene Ausbildungsplätze in Rain und Rothenburg

FIRMA	ORT	AUSBILDUNGSPLÄTZE	KONTAKTPERSON	2016	2017	2018
Rogger Sanitär Heizung	Ruswil	Heizungsmonteur	Georg Rogger	1	1	1
Röösli AG	Rothenburg	Schreinerpraktiker/in EBA	René Röösli	1	2	2
Sabag Luzern AG	Rothenburg	Logistiker/in EFZ	Leo Fleischli	–	1	1
Sabag Luzern AG	Rothenburg	Kauffrau/Kaufmann	Leo Fleischli	1	1	1
Schriber AG Rothenburg	Rothenburg	Möbelschreiner	Reto Schriber	–	1	1
Slanzi AG	Rothenburg	Maler/in EFZ	Slanzi Kurt	–	1	1
Stocker Stahl AG	Rothenburg	Logistiker EFZ	Tobias Tresch	–	1	1
Stocker Stahl AG	Rothenburg	Kauffrau/Kaufmann	Tobias Tresch	–	1	1
Süesswinkel Bäckerei Konditorei	Rothenburg	Detailhandelsfachfrau EFZ	Mischa van Koppen	–	1	–
Truvag Treuhand AG	Luzern/Sursee	Kauffrau/Kaufmann	Claudia Berger	1	2	1
Valiant Bank AG	Emmenbrücke	Kauffrau/Kaufmann	Roman Heggli	2	2	2
H. Walther + W. Renggli AG	Rain	Sanitär Installateur	Herbert Walther	1	1	–
Weibel + Sommer Elektro Telecom AG	Rothenburg	Elektroinstallateur EFZ	Paul Weibel	–	2	2
Wyss + Partner Bauingenieure	Rothenburg	Zeichner/in EFZ Ingenieurbau	Reto Kündig	1	1	1
Werbegeschenke.ch AG	Emmenbrücke	Printmedienpraktiker EBA	Bruno Unternährer	1	1	1
Wyss + Partner Bauingenieure	Rothenburg	Zeichner/in EFZ Ingenieurbau	Reto Kündig	1	1	–

WIR MACHEN PROFIS. LEHRBETRIEB
BERUFSBILDUNGPLUS.CH

Anzeige

Auto AG Group

Von links: **Leandro Carvalho** - Fahrzeugschlosser | **Tiemo La Vigna** - Fahrzeugschlosser | **Manuel Meier** - Fahrzeugschlosser | **Jan Krummenacher** - Automobil Mechatroniker | **Fabian Aregger** - Automobil Mechatroniker | **Lazar Nikolov** - Automobil Mechatroniker

Wir bringen euch vorwärts!

Die neuen Lernenden am Standort Rothenburg der Auto AG Group

Wir bringen Sie vorwärts!

Spannende Lehrstellen für 2016:
www.autoag.ch/jobs

Kontakt
René Bucher
Leiter Aus- und Berufsbildungswesen

041 289 33 49, r.bucher@autoag.ch

Auto AG Group
Stationsstrasse 88, 6023 Rothenburg

Lehrstellenportraits

CAMION TRANSPORT

Kontaktperson
Thomas Müller, 041 429 84 44
thomas.mueller@camiontransport.ch

Logistiker/in EFZ (Beruf);
Sek A.B oder C mit guten Schulnoten (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Logistiker/innen EFZ transportieren, lagern, verteilen und stellen Güter fachgerecht bereit. Sie nehmen Waren in Empfang, kontrollieren sie und verbuchen die Eingänge im Lagerverwaltungssystem. Sie arbeiten mit Gabelstapler oder anderen Flurförderfahrzeugen. Weitere Details findest du unter www.camiontransport.ch

ckw conex*
Elektro+Licht IT+Communication
Solartechnik Gebäudeautomation

Kontaktperson
Louis Müller, 041 282 03 50
louis.mueller@ckwconex.ch

Elektroinstallateur-/in EFZ (Beruf);
Sek A oder B (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Wünschst du dir einen energiegeladenen Beruf? Als Elektroinstallateur/-in erstellst du elektrische Leitungsnetze für Strom und Telekommunikation mit allen zugehörigen Geräten. Du kontrollierst deren Funktionstüchtigkeit, behebst Störungen und wartest die Systeme. Bewirb dich jetzt für eine Schnupperlehre!

Landi
SEMPACH-EMMEN

Kontaktperson
Gabi Hartmann, 058 434 20 80,
gabi.hartmann@landisempach-emmen.ch

Detailhandelsfachmann/-frau (Beruf);
Sek A, B oder C (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Du möchtest deine Berufskarriere in einem vielseitigen, dynamischen und zukunftsgerichteten Unternehmen starten? Dann bist du bei uns richtig! Als Detailhandelsfachmann-/frau hast du mit verschiedenen Menschen und Produkten zu tun. Jeder Tag ist anders und wieder von neuem spannend.

Luzerner Kantonalbank

Kontaktperson
Petra Hostettler, 041 206 33 19,
petra.hostettler@lukb.ch

Kauffrau/Kaufmann Bank (Beruf); **Sek. A, Sek. B mit sehr guten Noten, Kantonsschule** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Du bist an einer spannenden Banklehre interessiert? Jetzt ist der ideale Zeitpunkt für einen Schnupper-Infotag bei der Luzerner Kantonalbank. Wir informieren dich über die Ausbildung am Arbeitsplatz, die interne Bankfachausbildung sowie die kaufmännische Berufsfachschule. Weitere Details findest du unter www.klub4u.ch. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

müller createam

Kontaktperson
Martin Bucheli, 041 459 70 70,
m.bucheli@mueller-rain.ch

Schreiner/in EFZ (Beruf);
Sek. A, B oder C (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Als Schreiner/in arbeitest du mit Holz, Glas, Metall, Granit und vielen andern Materialen. Du brauchst handwerkliches Geschick und hast Freude an Technik und Gestaltung. Ein vielseitiger Beruf mit verschiedenen Weiterbildungsmöglichkeiten. Details findest du unter www.traumjob-schreiner.ch oder muellercreateam.ch

RAIFFEISEN

Kontaktperson
Jörg Bernhard, 041 289 11 44,
joerg.bernhard@raiffeisen.ch

Kaufmann/Kauffrau (Beruf);
Sek A oder B (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Eine Banklehre bedeutet Abwechslung: Hast du gerne Kundenkontakt? Bist du teamfähig? Bist du wissbegierig? Sei es im Back-Office, am Schalter, in der Kredit- oder Finanzberatung, der Job als Bankkaufmann bzw. Bankkauffrau ist dynamisch, spannend und kundenorientiert.

René Jambé AG
Sanitär - Heizung
Luzern / Rothenburg

Kontaktperson
René Jambé, 041 310 86 86,
info@jambe.ch

Sanitärinstallateur/-in (Beruf);
Sek B (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Sanitärinstallateure/-innen sind Fachleute für die Montage von Kalt- und Warmwasser sowie Abwasser- und Gasanlagen. Sie planen und realisieren Bade- und Dusch-Landschaften und führen auch Unterhalts- und Wartungsarbeiten aus.

Lehrstellenportraits

rogger

Kontaktperson
Georg Rogger, 041 459 27 70,
info@roggerag.ch

Heizungsinstallateur/-in (Beruf);
Abgeschlossene Volksschule (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Heizungsinstallateure sind Fachleute für die Montage von Heizungsanlagen, Verlegen von Bodenheizungsrohren, Wartung von Heizungsanlagen und die Montage von Rohrleitungen.

Besuch uns unter www.roggerag.ch

rogger

Kontaktperson
Georg Rogger, 041 459 27 70,
info@roggerag.ch

Sanitärinstallateur/-in (Beruf);
Abgeschlossene Volksschule (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Sanitärinstallateure sind Fachleute für die Montage von Kalt- und Warmwasseranlagen, Abwasser- und Druckluftanlagen sowie die Montage von Apparaten in Badezimmer.

Besuch uns unter www.roggerag.ch

schriber
VOM HOLZ ZUM AMBIENTE

Kontaktperson
Kurt Bachmann, 041 289 01 57,
k.bachmann@schriberag.ch

Schreiner/in (Fachrichtung Möbel/Innenausbau) (Beruf);
Sek A, B aber auch die Matura ist möglich (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Arbeiten mit verschiedenen Holzwerkstoffen und andern Materialien, Produktion an modernen Maschinen, Montage der hergestellten Produkte beim Kunden. Ist dein Interesse geweckt, so informiere dich unter www.schriberag.ch oder www.traumjob-schreiner.ch.

WEIBEL + SOMMER
ELEKTRO TELECOM

Kontaktperson
Paul Weibel, 041 289 10 10,
Paul.weibel@weibel-sommer.ch

Elektroinstallateur/in EFZ (Beruf); **Sek A oder B** (Anforderungsprofil)

Beschreibung: Elektroinstallateure/-installateurinnen erstellen, unterhalten und reparieren alle elektrischen Installationen in Gebäuden. Sie verlegen Leitungen, montieren Schaltkästen, schliessen Elektro-Geräte und Anlagen und nehmen sie in Betrieb. Sie verbinden Computer zur EDV Netzwerken und realisieren Gebäudesteuerungen. Elektroinstallateure EFZ sind für alle elektrischen Installationen in Haushalt, Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie zuständig.

Anzeige

Blumenhaus
bucher
Gartenbau GmbH

14. + 15. November
Adventsausstellung

Stationstrasse 8
6023 Rothenburg
Fon 041 280 15 26
Fax 041 280 70 89

«Sorgen Sie für eine gute Zukunft Ihrer Mitarbeiter.»

Als Firmeninhaber muss man sich um vieles kümmern – auch um die eigene Absicherung und die der Mitarbeitenden. Ich unterstütze Sie dabei gerne mit massgeschneiderten Vorsorgelösungen.

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Markus Fähndrich
Eidg. dipl. Verkaufsleiter, Vorsorgespezialist, Privat- und Unternehmenskunden Swiss Life
Swiss Life Generalagentur Luzern Stadt, Sternmattstrasse 12b, 6005 Luzern
Telefon 041 375 02 35, markus.faehndrich@swisslife.ch, www.swisslife.ch/luzern

SwissLife
So fängt Zukunft an.

Das moderne Bad wird immer mehr zur Wohlfühloase und zu einem wichtigen Rückzugsort in unserer schnelllebigen Zeit. Wir schenken dem alltäglichen Duschen und Baden unsere Aufmerksamkeit, beobachten die Trends, vertiefen uns in neuste Produkte und Techniken und bleiben am Puls der Zeit.

BadeWelten

Bad-Architektur

rogger
SANITÄR • HEIZUNG

Rogger Sanitär Heizung AG | Hellbühlerstrasse 34
6017 Ruswil | Tel. 041 495 27 70 | Fax 041 495 27 71
info@roggerag.ch | www.roggerag.ch

UMSCHLAGBILD

Der Spycher Grossmatt – ein Schmuckstück

Der Spycher «Grossmatt» gehört zu den Kulturgütern Rothenburgs und findet sich in der KGS-Liste des Kantons Luzern in der Rubrik «Übrige Baudenkmäler». Direkt an der Stationsstrasse gelegen, ist er von vorüberfahrenden Passanten kaum zu übersehen – ein eigentlicher Orientierungspunkt auf dem Weg von Bertiswil nach Wahligen.

Bild Positivmedia / Guido Gallati

IMPRESSUM

GWÄRBPOSCHT
Gewerbezeitung des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain | Jahrgang 2015/16 | 05

Herausgeber
Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg-Rain
www.gewerbe-rothenburg.ch oder **www.gewerbe-rain.ch**

Redaktion
Positivmedia Guido Gallati
Texte und Konzepte für Werbung und Medien, 6103 Schwarzenberg
www.positivmedia.ch

Grafik, Layout & Konzeption
ComRo Rohner AG, Digital Print Factory, Grossweid 5, 6026 Rain
www.comro.ch

Inseratannahme
Christa Keiser, Telefon 041 280 49 21 , E-Mail: ch.keiser@bluewin.ch

Druck
Brunner AG, Arsenalstrasse 24, 6011 Kriens, Telefon 041 318 34 34
www.bag.ch

Einer, der hoch hinaus will

Michael Ottiger an den WorldSkills in São Paulo

Michael Ottiger ist einer, der es wissen will. Gleichzeitig zu seiner vierjährigen Lehre als Konstrukteur bei RUAG Aviation in Emmen absolvierte er mit Erfolg die Berufsmaturitätsschule.

Die Highlights seiner Lehrzeit: Lehrabschlussprüfung mit Ehrenmeldung und Note 5,6 im 2014 und die Qualifikation für die SwissSkills, den Schweizer Berufsmeisterschaften in Bern im gleichen Jahr. Bereits ein Jahr später, in diesem Sommer also, vertritt Michael Ottiger die besten Schweizer Konstrukteure an den Berufsweltmeisterschaften in São Paulo. Wir befragten den jungen Konstrukteur, wie es dazu gekommen ist und wie seine weiteren Pläne aussehen.

Michael Ottiger, was brauchte es, um an die Berufsschweizermeisterschaften zu kommen?
Ein hohes technisches Interesse und eine schnelle Auffassungsgabe sind schon Voraussetzung. Bei der RUAG läuft das so, dass Lernende, die nach dem zweiten Lehrjahr, nach abgeschlossener Teilprüfung, einen Notendurchschnitt von mindestens 5,2 erreichen, ins RUAG Swiss Selection Team aufgenommen werden. Ob man in diesem Team mitmachen will oder nicht, steht einem aber frei. In meinem Jahrgang waren dies rund 30 Lernende aus verschiedenen Schweizer RUAG-Betrieben: Polymechaniker, Elektroniker, Informatiker und eben auch Konstrukteure.

Und wie qualifiziert man sich für die WorldSkills, die Berufsweltmeisterschaften?
Nach einer Vorausscheidung mit 26 teilnehmenden Konstrukteuren haben sich deren 12 für die SwissSkills 2014 in Bern qualifiziert. Die drei Medaillengewinner der SwissSkills konnten daraufhin an einer Endausscheidung teilnehmen, der Beste erhielt das Ticket für die WM in São Paulo.

Wie lange waren Sie für die WM in Brasilien? Und was war die Aufgabenstellung?
Wir waren 14 Tage in São Paulo, die erste Woche war ausgefüllt mit dem Beziehen der Unterkunft, mit Teamanlässen und Trainings, in der zweiten Woche fanden dann während vier Tagen die eigentlichen Wettkämpfe statt. Es waren Einzelteile, Baugruppen, Werkstattzeichnungen und Animationen auf dem CAD zu erstellen, zur Hauptsache nach Vorlagen von bereits gefertigten Modellen.

Wie trainierten Sie für die WorldSkills?
Schwerpunkt bei uns Konstrukteuren war das Beherrschen des CAD-Programms, dazu führen CAD-Kurse und Selbststudium. Ich hatte den Vorteil, dass mir die RUAG die Zeit dafür zur Verfügung stellte, für die Vorbereitungen auf die WorldSkills einen Tag pro Woche. Zum Simulieren der Wettkampfsituation organisierte der Verband Swissmem drei Vorbereitungstests, zudem standen mir Teamweekends von SwissSkills zur Verfügung, auch eine Sportpsychologin. Viel verdanke ich Heinz Gisi, der als Experte seit 2001 bei den WorldSkills amtiert. Und natürlich auch meinem damaligen Lehrmeister Sascha Küttel. Sie haben mich immer unterstützt und von ihrer reichen Erfahrung profitieren lassen.

Es hat dann an den WorldSkills «nur» zu einem Diplom gereicht. Schmerzt es, dass es keine Medaille wurde?
Natürlich ist man im Moment enttäuscht. Aber das muss man wegstecken. Und schliesslich ist der Ausweis, dass man zu den weltbesten Konstrukteuren gehört, so oder so eine ausgezeichnete Referenz.

Und wie geht es jetzt weiter?
Zuerst geht es jetzt in die RS als Gebirgsspezialist. Das hat sich aus meiner Passion, dem Bergsteigen und Klettern, so ergeben. Danach werden wir schauen, wahrscheinlich wird der nächste Schritt ein Studium an der Fachhochschule in Horw sein.

Text und Bild Positivmedia / Guido Gallati

SWISSSKILLS
unterstützt und vernetzt

Junge Berufsleute stellen an Schweizer-, Europa- und Weltmeisterschaften in allen Berufssparten die Leistungsfähigkeit unseres dualen Bildungssystems unter Beweis. Die Stiftung SwissSkills, in der alle massgeblichen Berufsbildungsinstitutionen beteiligt sind, fördern diese Meisterschaften als Chance für motivierte und hochqualifizierte junge Berufsleute. Sie unterstützt als Kontaktdrehscheibe, als Informations- und Kommunikationsplattform, aber auch mit umfangreichen Serviceleistungen sowohl Berufsverbände bei der Durchführung von Schweizermeisterschaften, wie auch Teilnehmende an internationalen Berufsmeisterschaften.

RUAG ist einer der SwissSkills-Hauptsponsoren.

Anzeige

Therapie- und Praxisgemeinschaft

an der Bertiswilstrasse 26

Lerntherapie:
Priska Hug

«Dehei hani's so guet chöne» klagt Gabriel enttäuscht, als er die M&U Prüfung zurückbekommt…
Die Oberstufenschülerin wüsste schon, was sie alles zu tun hätte, aber sie kann sich einfach nicht aufraffen…
Bei Familie F. liegen fast jeden Abend die Nerven blank, weil ihr Kind bei den Hausaufgaben trödelt und nach Hilfe ruft, sie aber dann doch nicht annehmen will…

Als Lerntherapeutin bin ich eine geschulte Fachfrau für Fragen und Schwierigkeiten rund um das Lernen. Ich begleite und unterstütze Lernende aller Altersstufen, erarbeite mit ihnen zusammen geeignete Lerntechniken und Strukturen und fördere sie in wichtigen Fertigkeiten.

Gerne beantworte ich Ihre Fragen:
Priska Hug: Telefon 041 410 86 43
www. lerntherapie-zentral.ch

Naturheilpraxis:
Sandra Tolusso

Lassen Sie sich von den Kräften der Natur unterstützen. Blutegeltherapie, Spagyische Essenzen, Schröpfbehandlung, Baunscheidtieren setze ich gezielt zum Wohlergehen von Körper Seele und Geist ein.

NEU
· Kinder- und Erwachsenen-Tanzen in Rothenburg
· Blutegelg ruppentherapie
Daten siehe Website.

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme: Telefon 041 281 13 93
www.sandratolusso.ch

Physiotherapie:
Irene Mock, Maja Saladin, Majbritt Saxer

Physiotherapie kennen alle, doch ist oft nicht bekannt, wie vielfältig unser Arbeitsgebiet ist. Informieren sie sich auf www.physio.ch
Mit einer Verordnung vom Arzt werden Physiotherapeutische Leistungen von der KK/Grundversicherung vergütet. Wir behandeln auch Selbstzahler.

Shiatsu:
Irene Mock

Fühlen sie sich unausgeglichen… Haben sie überall Verspannungen… Fühlen sie sich energie- und antriebslos… oder rastlos…

Diese und noch viel mehr Gründe gibt es, sich eine Shiatsubehandlung zu gönnen. Weitere Info:
www.shiatsuverband.ch

Physiotherapie und Shiatsupraxis
Telefon 041 281 00 24

Fusspflege:
Verena Amport

Auf unseren Füssen lastet täglich viel Gewicht und sie sind so ungefähr rund um die Uhr im Dienst. Geben wir ihnen die entsprechende Aufmerksamkeit und Wertschätzung, die sie verdienen!
In der Haut an den Fusssohlen befinden sich kaum Talgdrüsen, und so ist die Haut hier meist trocken und neigt zu Hornhaut und rissigen Stellen. Dies kann verhindert oder vermindert werden mit entsprechender Pflege.

Gönnen Sie sich und Ihren Füssen eine entspannende Fusspflege oder Reflexzonen-Massage: Nägel schneiden, pflegen, Hornhaut entfernen, Hühneraugen, Druckstellen, Warzen behandeln, Fussmassage, French-Pédicure, Reflexzonentherapie am Fuss nach Hanne Marquardt.

Verena Amport
Telefon 041 911 00 09

Anzeige

Von Kopf bis Fuss

Priska Hug
Dipl. Lerntherapeutin ILT
Primarlehrerin
Lernberatung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
Tel. 041 410 86 43
www.lerntherapie-zentral.ch

Sandra Tolusso
Dipl. Naturheilpraktikerin/Drogistin EMR und KK anerkannt
Blutegeltherapie, Schröpfen, Spagyrik, Tanzschaffende
Tanzabende und Tanztage siehe Website
Tel. 041 281 13 93
www.sandratolusso.ch

Irene Mock
Dipl. Physiotherapeutin
Zertif. Triggerpunkttherapeutin
Dipl. Shiatsutherapeutin
EMR und KK anerkannt
Tel. 041 281 00 24

Maja Saladin
Dipl. Physiotherapeutin
Dipl. Sportphysiotherpeutin
Zertif. Triggerpunkttherapeutin
KK anerkannt
Tel. 041 281 00 24

Verena Amport
Dipl. Fusspflegerin
Fussreflexzonenmassage
Manicure French Fuss und Hände
Tel. 041 911 00 09

Majbritt Saxer
Dipl.Physiotherapeutin
MOT (manuelle osteopathische Therapie)
Myofascial Release
KK anerkannt
Tel. 041 281 00 24

Therapie- und Praxisgemeinschaft, Bertiswilstrasse 26
Parkplätze und Bushaltestelle «Eschenbachstrasse» direkt vor dem Haus.

Kompetenz hat einen Namen

Advokatur und Notariat Merz + Lussi

Anzeige

Advokatur und Notariat

Luzern & Rothenburg

merz

Mitglieder des Luzerner Notarenverbandes

lussi

IHRE EXPERTEN FÜR

Gründungen und gesellschaftsrechtliche Mutationen; allgemeine Tätigkeiten als Rechtsanwälte und Notare
Erbverträge, Testamente, Eheverträge, Grundstück-Kaufverträge, Planung und Abwicklung von Erbschaften, Grundstück-Pfandmutationen, Willensvollstreckungen, Grundstück-Dienstbarkeitsverträge, Grundstück-Mietverträge

lic. iur. René K. Merz
Rechtsanwalt + Notar
Pilatusstrasse 18
Postfach 3345
6002 Luzern

T 041 210 18 80
rene.k.merz@bluewin.ch

Kanzlei Rothenburg
Bertiswilstrasse 9
Postfach 133
6023 Rothenburg
T 041 280 90 90

lic. iur. Toni Lussi
Rechtsanwalt + Notar
Fachanwalt SAV Erbrecht
Pilatusstrasse 18
6003 Luzern

T 041 210 66 00
tlussi@tlussi.com

Kanzlei Rothenburg
Bertiswilstrasse 9
Postfach 133
6023 Rothenburg
T 041 280 11 11

Wunschgärten
Energiegärten
Unterhalt

Gartenarchitektur und Gartenbau

Reto Eberle | Rothenburg | 079 210 89 87 | www.reberle.ch

Autoservice für alle Marken

coop SUPERCARD

ISO 9001/14001
OHSAS 18001
Gratis 0800 808 889
www.pneu-egger.ch

PNEU EGGER
AUTOSERVICE RÄDER ZUBEHÖR

Profitieren Sie vierfach

- ✔ Günstig
- ✔ Alle Marken
- ✔ Top-Qualität
- ✔ Coop Superpunkte

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte:
Stationsstrasse 88, 6023 Rothenburg
058 200 74 40, rothenburg@pneu-egger.ch

08/2015 artwork.ch

PIUS BIENZ
TREUHAND- UND REVISIONS-AG

Grosshofstrasse 9
6010 Kriens/Luzern
Telefon 041 319 48 50
info@bienz-treuhand.ch
www.bienz-treuhand.ch

Mitglied der TREUHAND KAMMER

Persönliche Fachkompetenz aus Ihrer Region

Ihre KMU-Experten für Wirtschaftsprüfung, Treuhand- und Steuerberatung, Buchführung und Controlling, Coaching Jungunternehmen, Abschluss- und MwSt-Beratung, Nachfolgeregelungen und Mediationen

B. Egli, Kriens
Dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling

P. Jurt, Rothenburg
Dipl. Treuhandexperte

D. Zünd-Bienz, Hochdorf
Dipl. Wirtschaftsprüferin, Dipl. Steuerexpertin

U. Janssen, Kriens
Dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling

Der grosse Gwärb-Poscht-Wettbewerb 2015/16

GWÄRBPOSCHT
Gewerbezeitung des Gewerbe- und Industrievereins Rothenburg-Rain | Jahrgang 2015/16 | 05

Hauptpreis: Gastro-Gutschein im Wert von Fr. 250.–

Taschen zählen und gewinnen!

Taschen zählen und gewinnen!
«Taschen zählen und gewinnen» heisst es auch dieses Jahr wieder beim grossen Gwärb-Poscht-Wettbewerb. Machen Sie sich auf die Suche quer durch dieses Heft und finden Sie heraus, wie viele Taschen (siehe Musterabbildung) wir in dieser Gwärb-Poscht versteckt haben. Das Muster auf dieser Seite zählt mit. Mit der richtigen Lösung können Sie ein kulinarisches Überraschungspaket im Wert von Fr. 45.- gewinnen, mit etwas Glück gar den Hauptpreis: einen Gastro-Gutschein Im Wert von Fr. 250.–! Tragen Sie die exakte Anzahl Taschen In den unten angefügten Antworttalon ein und schicken Sie diesen bis spätestens 31. Dezember 2015 an den Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg/Rain. Vergessen Sie bitte nicht, Ihre vollständige Adresse aufzuführen.

Preise

1. Preis

Kulinarisches Überraschungspaket mit einem Gastro-Gutschein **Wert von Fr. 250.–**

Einlösbar in einem der drei folgenden Gastrobetriebe: Gasthof Bären (Rothenburg), Gasthof und Spielparadies Chärnsmatt, feRUS hotel bar grill.

2. bis 20. Preis

je ein kulinarisches Überraschungspaket
Wert von Fr. 45.–

Teilnahmebedingungen

Mindestalter 16 Jahre. Pro Teilnehmer oder Teilnehmerin ist nur eine Antwort zugelassen. Eine Barauszahlung der Preise ist nicht möglich. Der Rechtsweg bleibt ausgeschlossen und es wird keine Korrespondenz geführt. Die Teilnahme bedeutet Anerkennung dieser Bedingungen. Die Auslosung unter den richtigen Einsendungen findet im Januar 2016 statt. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Sie können ihren Gewinn am Samstag vor Palmsonntag 2016 in einem Rothenburger Detailgeschäft (welches wird noch bekannt gegeben) persönlich entgegennehmen.

Antworttalon

Ich habe insgesamt _____ (Anzahl) Taschen in der Gwärb-Poscht 2015/16 gezählt

Name / Vorname _____

Strasse _____ PLZ / Wohnort _____

E-Mail-Adresse _____ Telefonnummer _____

Einsenden an: Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg/Rain, Gwärb-Poscht, Postfach 313, 6023 Rothenburg. Oder im Internet unter www.giv-rothenburg-rain.ch. Einsendeschluss ist am Donnerstag, 31. Dezember 2015 (Datum des Poststempels).

Aktivitäten am Wiehnachtsmärt

Eventbühne Fleckenplatz

11.30 Uhr Klasse 6c Konstanzmatte
13.30 Uhr Feldmusik Rothenburg
14.30 Uhr Schwyzerörgelifründe Pilatusblick
15.30 Uhr Posaunenklasse Musikschule Rothenburg
16.30 Uhr Blauring Rothenburg
17.30 Uhr Panflötengruppe «De Luna»
18.30 Uhr Männerchor Rothenburg

Märlistunde Öki 1. Stock

Weihnachtliches Märchen
Erzählerinnen: Susanne Bünter / Hanna Schefer
von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr, zu jeder vollen Stunde
ca. 30 Minuten lang, für Kinder und Erwachsene

Bäckerei Süesswinkel

Grittibänz backen mit LUKI

MIPA-Beizli Pfarreiheim

Kleine feine Speise- und Getränkekarte

SPAR-Zelt

Weindegustation und Restaurationsbetrieb
bis 23.00 Uhr

SPIESS
IHR ALLROUNDER RUND UM'S HAUS
6026 RAIN
079 852 42 04
www.stefanspiess.ch

DIENSTLEISTUNGEN:
- SPITEX RUND UM'S HAUS
- GARTENUNTERHALT VON EIN- UND MEHRFAMILIENHÄUSERN
- REINIGUNG UND REPARATUREN VON PLATTENBELÄGEN
- SCHNEIDEN VON STRÄUCHERN UND BÄUMEN
- BEPFLANZUNGEN (NEU- UND UMPFLANZUNGEN)
- SCHNEERÄUMUNG
- STEINGÄRTEN PLANEN UND ERSTELLEN
- KUNDENDIENSTARBEITEN RUND UM'S HAUS
- ALLGEMEINE TIEFBAUARBEITEN
- GRÜNFLÄCHENPFLEGE
- KERNBOHRUNGEN BIS 300 MM

Für Geniesser
Hergestellt in Rothenburg

SCHÜRCH
GETRÄNKE
ROTHENBURG
041 280 25 10
www.schurch.ch
amstutz ist eine Marke der Schürch Getränke AG
Lieferservice | Abholmarkt | Beratung | Festservice | Mosterei | Brennerei

Ihre Mobilität ist unser Antrieb

AMAG Rain – Kompetent und Zuverlässig

Wir sind der Meinung, dass Einfühlungsvermögen und ein Spitzenservice die Basis für jede erfolgreiche Zusammenarbeit bilden. Als Partner für VW, Audi, SEAT und VW Nutzfahrzeuge stehen für uns ausgeprägte Kundenorientierung und beste Qualität zu fairen Preisen an oberster Stelle. Wir erachten unsere Mitarbeiter als wertvolles Rückgrat unseres Unternehmens – und das zu Ihrem Vorteil. Nehmen Sie uns beim Wort.

Unsere Branche unterliegt zunehmend einem immer schnelleren Wandel und erfordert neue Massnahmen und Wege. Die Erfahrung unserer rund 35 Mitarbeiter bildet dabei das Rückgrat um «Fit» für die Zukunft zu sein. Um dem allseits bekannten Fachkräftemangel entgegenzuwirken, bilden wir laufend bis zu 6 Lehrlinge aus. So gelingt es uns neue Berufsleute auf die komplexen Aufgaben der modernen Technologien vorzubereiten. Ergänzt durch unsere langjährigen Mitarbeiter, erreichen wir eine gute Mischung aus Erfahrung und jugendlicher Frische.

Das aktuelle Jahr ist geprägt von einer Modelloffensive rund um die Gewerbetreibenden. So dürfen wir das brandneue Nutzfahrzeug VW Transporter T6 und den Stadtlieferwagen VW Caddy lancieren. Diese überzeugen durch hohe Flexibilität, hervorragende Wirtschaftlichkeit und extreme Langlebigkeit.

Unser Kundendienst und die Werkstatt kümmert sich um all Ihre Aufträge, welche wir speditiv und mit grosser Sorgfalt gerne für Sie ausführen.

Nehmen Sie uns beim Wort – wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team der AMAG Rain

Anzeige

Jetzt entdecken. Der neue Caddy und der neue Transporter sind da.

In jeder Generation wird immer wieder gern erzählt, dass früher alles besser gewesen wäre. Der neue Volkswagen Caddy und der neue Volkswagen Transporter beweisen jetzt das Gegenteil. Zum Beispiel mit noch höherer Variabilität, besten Sicherheitsfeatures, modernsten Fahrerassistenzsystemen sowie grösstem Komfort. Schauen Sie vorbei und testen Sie den neuen Caddy und den neuen Transporter.
VW Nutzfahrzeuge. Die beste Investition.

Nutzfahrzeuge

amag

AMAG Rain
Sandblatte 3, 6026 Rain
Tel. 041 459 88 88, www.rain.amag.ch

PROBUS GEBÄUDESYSTEME

Ihr Kompetenzzentrum für Gebäudeautomation und Multimedialösungen

ProBus ist die führende Gesamtlösungs- und Fachpartnerin für die Gebäudeautomation in neuen und bestehenden Gebäuden. Das Unternehmen beschäftigt rund 20 Mitarbeitende. Die Automation betrachtet ProBus ganzheitlich über alle Gewerke, Systeme, Komponenten und Anwendungen hinweg.

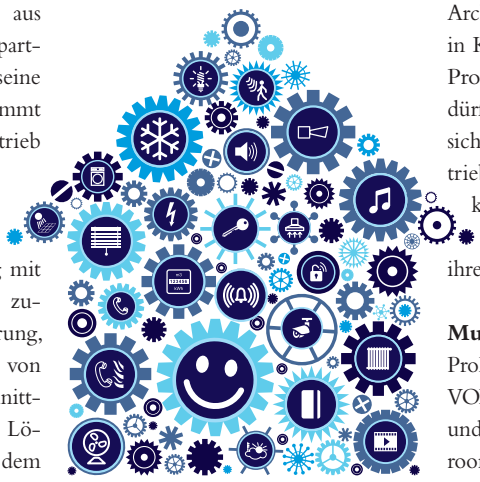
Dafür bündelt ProBus die Dienstleistungen mit drei Schwerpunkten:

- ProBus konzipiert die Automation mit Blick auf Kosten, Lebensdauer und Bedienungskomfort.
- ProBus integriert Technologien über alle Schnittstellen hinweg zu einer homogenen, einfach bedienbaren Gesamtlösung.
- ProBus betreibt und wartet selbst, wie auch von anderen realisierte Anlagen, um Störungen zu vermeiden und einen langen Lebenszyklus zu gewähren. Mit dem 7x24h-Service ist ProBus rund um die Uhr für Sie da.

Diese Leistungen bietet ProBus aus einer Hand, mit einem Ansprechpartner. Sie kennt den Kunden und seine Ansprüche, ist verbindlich und nimmt in Planung, Ausführung und Betrieb Verantwortung wahr.

Konstruktiver Fachpartner

ProBus arbeitet in Projekten eng mit Fachplanern Elektro und HLK zusammen. Die langjährige Erfahrung, die ausgewiesenen Kenntnisse von Technologien, Systemen und Schnittstellen sowie der ganzheitliche Lösungsansatz nützen nachweislich dem Projekt wie auch den Partnern von ProBus. Die Nachfrage nach integrierten Leistungen und Gesamtpaketen, welche einzelne Fachbetriebe kaum noch bieten können, nimmt stetig zu. Die Investoren und Architekten erwarten trotz zunehmender Systemkomplexität und Innovationen Kosten-, Planungs- und Betriebssicherheit. Viele Fachplaner nutzen diese Nachfragesituation, um sich über



Kooperationen und in Netzwerken zusätzliche Geschäftsmöglichkeiten zu verschaffen. ProBus ist dabei Partner, Netzwerker und Integrator.

Verantwortlicher Gesamtlösungs-Partner

ProBus konzipiert, integriert und betreibt die Gebäudeautomation im Auftrag von Investoren, Bauherren, Architekten und Eigentümern. Dies in Kooperation mit Fachpartnern. Mit ProBus als Gesamtlösungs-Partner dürfen die Auftraggeber mit Kostensicherheit, Planungssicherheit und Betriebssicherheit rechnen. Architekten können sich auf ihre Kernkompetenzen konzentrieren und damit ihre Tätigkeiten optimieren.

Multimedialösungen und Voxnet

ProBus ist Systempartner von REVOX. Wir konzipieren, integrieren und realisieren Multiuser- und Multiroomsyteme für alle Lebenslagen, für Privat- und Gewerbekunden. Der modulare Aufbau des Systems gewährleistet die perfekte Abstimmung aller Systemkomponenten aufeinander. Audiophiler Musikgenuss auf höchstem, technischem Niveau.

Besuchen Sie unser multimediales Studio in Rothenburg und lassen Sie sich inspirieren und überraschen!

Anzeige

GEBÄUDE-
SYSTEME MIT
MEHRWERT

Mit der ProBus Technik AG arbeiten Sie mit einem führenden Kompetenzzentrum für Gebäudeautomationen und Multimedia-Lösungen zusammen.

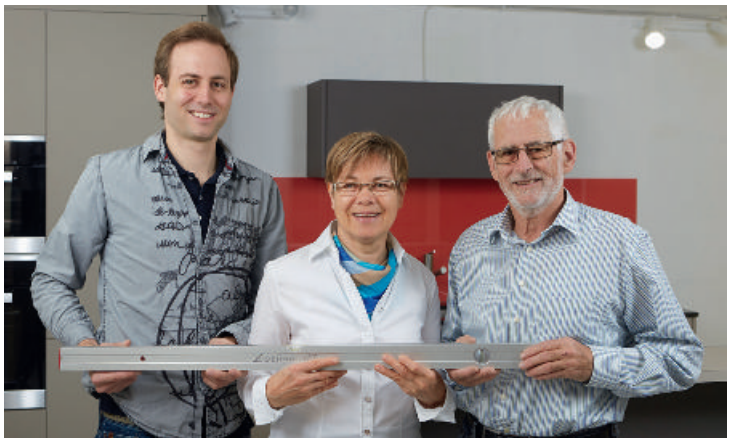
PROBUS
GEBÄUDESYSTEME

ProBus Technik AG
Buzibachring 3 _ 6023 Rothenburg
Tel 041 984 16 16 _ Fax 041 984 16 17
info@pro-bus.ch _ www.pro-bus.ch

Ein Garant für einwandfreie Schreinerarbeiten

Die Zobima AG aus Rothenburg

Die Zobima AG mit Josef und Elisabeth Hofstetter ist ein bewährtes Familienunternehmen. Seit 1982 werden in der ganzen Zentralschweiz Schreinerarbeiten angeboten.



Seit März 2011 ist Fabian Hofstetter im Familienunternehmen als Geschäftsführer tätig. Im Januar 2015 hat er das Geschäft von seinen Eltern übernommen und sichert so die Weiterführung der Firma Zobima AG in Rothenburg.

Fabian Hofstetter ist gelernter Möbelschreiner, zudem besuchte er die Handelsschule und absolvierte anschliessend die Weiterbildung zum Eidg. dipl. Werkmeister. Josef Hofstetter ist überzeugt, dass sein Sohn der richtige Nachfolger für die Zobima AG und deren Kunden ist. Er freut sich aber auch, weiterhin in einem kleinen Arbeitspensum der Firma zur Verfügung zu stehen.

Die Zobima AG beschäftigt eine Person in Vollzeit und zwei Personen teilzeitig. Unsere Stärken sind die Montage von Küchen und Schränken sowie der allgemeine Innenausbau. Besonders flexibel und schnell erledigen wir Reparaturen sowie den Austausch von Haushaltgeräten.

Dank der kleinen Firmenstruktur bieten wir eine unkomplizierte und persönliche Beratung an. Dies ist die beste Voraussetzung für die Zufriedenheit unserer Kunden. Unsere langjährige Erfahrung, moderne Arbeitstechniken und unsere Kompetenz sind Garant für einwandfreie Schreinerarbeiten. Zusammen mit unseren Partnern bieten wir moderne und zeitgemässe Produkte an. Unsere Arbeiten zeichnen sich durch eine hohe Qualität aus, vereint mit praktischen Lösungen. Dies garantiert nebst Langlebigkeit eine hohe Funktionalität für alle Ansprüche.

Überzeugen Sie sich in unserer Ausstellung in Rothenburg, wir nehmen uns gerne Zeit für Sie! Eine telefonische Voranmeldung ist erwünscht.

Wir bedanken uns bei allen Kunden für das Vertrauen in den letzten 33 Jahren. Gerne hoffen wir, dass Sie auch unserem Sohn weiterhin Ihr Vertrauen schenken.

Josef Hofstetter

ZOBIMAG AG
Oberchärns 7
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 77 38
info@zobima.ch
www.zobima.ch

Anzeige

KÜCHEN ● INNENAUSBAU ● GERÄTEAUSTAUSCH ● REPARATUREN

ZOBIMA AG

F. Hofstetter
Oberchärns 7
6023 Rothenburg

Tel. 041 - 280 77 38
Fax 041 - 280 74 44
Mail info@zobima.ch
www.zobima.ch

Team unter neuer Führung

CKW Conex AG, Geschäftsstelle Rothenburg

An 32 Standorten bietet das Zentralschweizer Elektrounternehmen CKW Conex AG Gebäudeinstallationen in den Bereichen Elektro, Licht, Solartechnik, Automation sowie IT und Telefonie.

Einer dieser Standorte ist Rothenburg. Hier ist seit Kurzem eine neue Führungskraft im Einsatz: Anfang Oktober 2015 hat Louis Müller (26) die Leitung der Geschäftsstelle übernommen. Der junge Elektrofachmann ist in Rothenburg aufgewachsen und kennt die örtlichen Gegebenheiten. Durch seine Familie und als Mitglied des lokalen Schwingclubs fühlt er sich mit der Gemeinde stark verbunden.

Persönlich engagiert

Für die Kaderfunktion ist Louis Müller bestens qualifiziert: Er hat sich erfolgreich zum Elektro-Sicherheitsberater und zum -Projektleiter mit eidg. FA weitergebildet. Derzeit absolviert er die Ausbildung zur Meisterprüfung, die mit dem Titel eidg. dipl. Elektroinstallateur abschliesst. In das Unternehmen ist Müller bereits 2013 eingetreten. Als stellvertretender Leiter der Geschäftsstelle Horw konnte er sich nützliche Betriebskenntnisse aneignen und Führungserfahrung sammeln. Damit ist er für den nächsten Karriereschritt gerüstet: «Es freut mich sehr, dass ich in Rothenburg eine spannende Herausforderung anpacken darf. Gemeinsam mit meinem eingespielten Team werde ich mich persönlich für die individuellen Anliegen unserer Kundinnen und Kunden einsetzen.»

Rund um die Uhr

Louis Müller und seine Mitarbeiter betreuen Geschäfts- und Privatkunden in Hellbühl, Rain und Rothenburg und bieten Installationen und Servicedienstleistungen aller Art. Durch die kurzen Anfahrtswege ist das kompetente Elektrofachteam zügig

Louis Müller,
Leitung Geschäftsstelle Rothenburg

vor Ort: Ein 24-Stunden-Störungsdienst garantiert Fachwissen rund um die Uhr. Das Einsatzgebiet umfasst sowohl Neubauten und Grossbaustellen als auch Privathaushalte, Landwirtschaft, Gewerbe und öffentliche Anlagen.

Neueste Technologien

Das Unternehmen mit Hauptsitz in Luzern setzt auf zukunftsträchtige Technologien. Dazu gehören etwa das Realisieren von Photovoltaikanlagen und smarte Automationslösungen, die in Sachen Energieeffizienz und Bedienung höchsten Komfort bieten. Getreu dem Firmenmotto «persönlich engagiert» setzen sich rund 500 Mitarbeitende – davon 165 Lernende – für dauerhafte Lösungen aus einer Hand ein.

CKW conex*
Elektro+Licht IT+Communication
Solartechnik Gebäudeautomation

CKW Conex AG
Geschäftsstelle Rothenburg
Stationsstrasse 14
6023 Rothenburg
Telefon 041 282 03 50
rothenburg@ckwconex.ch
ww.ckwconex.ch

Anzeige

Persönlich engagiert.

CKW conex*

Elektro+Licht

IT+Communication

Solartechnik

Gebäudeautomation

Bis 31.12.2015
AKTION
Elektrogeräte

CKW Conex AG
Geschäftsstelle Rothenburg, Stationsstrasse 14, 6023 Rothenburg
T 041 282 03 50, rothenburg@ckwconex.ch, www.ckwconex.ch
Ein Unternehmen der CKW-Gruppe

Ace Cafe Luzern: Für alle Feinschmecker und Motor-Enthusiasten!

Das legendäre Restaurant aus London bietet Platz für Jede und Jeden

Im Industriegebiet Sonnmatthof eröffneten wir diesen Sommer das jetzt schon legendäre Ace Cafe Luzern.

Wie beim Original aus London, das auf eine 75-jährige Geschichte zurückblicken kann, geht es auch bei uns im Ace darum, einen Treffpunkt für Motor-Enthusiasten jeder Facette zu schaffen. Am wichtigsten ist uns aber, dass wir Jede und Jeden willkommen heissen: Egal welchen Alters, Herkunft, Status, ob mit oder ohne Fahrzeug. Everybody welcome!

Nicht nur für Motorradfahrer

Das Ace Cafe präsentiert sich im industriellen Stil. Die Wand hinter der Bar ist schwarz-weiss kariert und in der einen Ecke ist eine Bühne für Live-Konzerte fix aufgebaut – Unter der Woche steht da eine gemütliche Lounge mit Chesterfield-Sofa und einem Oldtimer-Motorrad drauf. Ein 100-jähriger Buchenboden aus einem Ballsaal in Triengen, alte Industrielampen aus den 50er Jahren, massive Holztische und eine lange Bar mit dickem Eichenblatt, wo sich so manche Benzingespräche ergeben. Was jedoch nicht unbedingt sein muss. Trafen sich früher in London Rocker auf Motorrädern der Marken Triumph, Norton oder BSA, kommt das Publikum bei uns sehr gemischt und bunt daher. Dany Kunz, der Inhaber und Betreiber des Ace Cafe Luzern, legt Wert darauf, dass sein Lokal nicht ausschliesslich für Motor-Enthusiasten geschaffen wurde. «Jeder fühlt sich bei uns im Ace wohl. Wer durch die Tür tritt merkt sofort, dass alle Gesellschaftsschichten bei uns verkehren. Am Mittag sitzt der Banker neben dem Bauarbeiter und die Familie mit den Grosseltern sitzt am Stammtisch! Wir haben Spass bei der Arbeit und behandeln alle gleich – Wir glauben, dass das der Gast spürt und deshalb fühlen sich alle so wohl hier.»

Frische Mittagessen unter 20 Franken von Dienstag bis Freitag

Die Leute aus Rothenburg und Umgebung wissen zum Teil noch nicht, dass wir im Ace tolle Mittagessen anbieten! Die beiden ehemaligen Fünfstern-Köche bereiten immer ein Tagesmenü und ein Vegi-Menü vor – Wer allerdings möchte, kann auch einer von unseren Burgern oder Fish'n'Chips essen, die wegen ihres guten Rufs Leute aus allen Gegenden anziehen. Das Team vom Ace Cafe Luzern freut sich schon jetzt auf Euren Besuch – See you at the Ace!

Team Ace Cafe: Kev Rünzi, Dany Kunz, Kathrin Seiler, Huevo Cimato (v. l. n. r.)

Anzeige

GUTSCHEIN FÜR EIN GRATIS-GETRÄNK

(EINLÖSBAR BEI EINEM MITTAGSMENÜ BIS 31.03.2016)

Forelle im Heu

Ein Rezept zum Brillieren

Für einmal schwimmt die Forelle nicht im Wasser, sondern im Heu: Das vorgeschlagene Rezept «Forelle im Heu» lässt ihr Festtagsmenu einzigartig werden und begeistert Koch und Gäste gleichermassen.

Fondue Chinoise, Filet mignon oder Schinken im Brotteig? Warum verwöhnen Sie in diesem Jahr nicht Ihre Gäste mit etwas anderem als dem klassischen Weihnachtsessen – nämlich mit einer Forelle im Heu. Damit ist Geschmack und Begeisterung garantiert. Zudem ist das zarte Fleisch der Forelle richtig gesund. Es ist leicht verdaulich, sorgt für eine gute Jodversorgung und liefert einen hohen Anteil an ungesättigten Fettsäuren. Und es ist fett – und kalorienarm. So darf ohne schlechtes Gewissen mehr von den feinen Weihnachts-Guetzlis gegessen werden.

Was den Koch oder die Köchin besonders freut: Das Zubereiten mit diesem Rezept ist ein Kinderspiel. Voraussetzung ist, dass ein frischer Fisch verwendet wird. Gute Qualität zeichnet sich durch klare Augen, dunkelrote und nicht verklebte Kiemen sowie einem natürlichen, nicht stinkenden Fischgeschmack aus.

Eingebettet im Heu muss die Forelle für 20 Minuten im Ofen gegart werden. Sobald sich die Rückenflosse ohne Probleme vom Fisch löst, ist er gar und es kann angerichtet und genossen werden.

Für alle, die sich nicht selber in die Küche stellen möchten, kann die Forelle im Heu auch in der CHÄRNSMATT – Gasthof & Spielparadies genossen werden. Dort gehören Gerichte mit der Forelle aus eigener Haltung zum Highlight der Speisekarte.

CHÄRNSMATT
Gasthof & Spielparadies
Bertiswilstrasse 40
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 34 34
www.chaernsmatt.ch

Zutaten

– Frische Forelle ca. 350 g
– Kräutersalz
– 2 handvoll Alpheu
– verschiedene Käuter

– Salzkartoffeln

– Oranger Knirps Kürbis
– ½ Chili Schote
– 2 dl Weissweinessig
– 1.5 dl Weisswein
– Zucker

Zubereitung

Spülen Sie die leere Bauchhöhle unter fliessendem Wasser aus. Danach wird die Forelle trocken getupft und gesalzen. Mit Alufolie und Heu verpackt kommt die Forelle bei 200 Grad Celsius, Heissluft ca. 15 Minuten in den Ofen.

Danach nehmen wir sie aus dem Ofen, entfernen die Haut, brennen etwas trockenes Heu an und verschliessen die Alufolie wieder. Rauchend kommt es für weitere 4 Minuten in den Ofen. Aromatisieren Sie das Heu mit Thymian, Lorbeer oder etwas Bohnenkraut – je nach Gusto – und machen sie Ihre Forelle noch duftender.

Die auf dem Foto gezeigten Beilagen sind tournierte Kartoffeln (festkochend) die mit einem Steinpilzjus glasiert werden. Den Kürbis legen wir – wie schon unsere Grossmutter – in Zucker und Essig ein. Das ergibt eine tolle frische zu dem erdigen Geschmack unserer Forelle.

Christian Müller Baumanagement AG

Ihr Team mit Sympathie, Ehrlichkeit und Offenheit

Christian Müller Baumanagement AG

Der Name ist Programm, der markante Kopf die Identifikation. Alle Leistungserbringungen stehen auf solidem Fundament, welches nach der Gründung 2012 heute bereits aus 5 Mitarbeitenden besteht. Daraus werden alle Leistungen im Bereich der Bauleitung, der Baukostenplanung und Devisierung bis zur Bauherrenbetreuung abgedeckt. Und das für Projekte von der Grossüberbauung bis zum Einfamilienhausumbau. Zu finden ist das Team an den zwei Standorten Luzern und Rothenburg. Die Homepage verrät mehr, das dort zu findende Versprechen gilt: «Ihr Team mit Sympathie, Ehrlichkeit und Offenheit.»

Bauleitung mit Fundament

Neben der Baukostenplanung und Devisierung übernehmen wir auch die Bauleitung. Als Bauleiter sind wir Bindeglied zwischen Bauherren, Architekten und Handwerkern. Die Bauleitung ist verantwortlich für die Leitung und Koordination der Spezialisten, Unternehmungen und Lieferanten. Sie erarbeitet einen detaillierten Terminplan nach Gattungen der BKP und überwacht denselben unter Beachtung der vertraglichen Fristen. Auf der Baustelle gilt das Prinzip einer Ansprechperson, die einzelne Arbeitsschritte terminiert, koordiniert und überprüft. So wird die Qualität des Bauvorhabens im Sinne des Leistungsbeschriebes und den Wünschen der Bauherrschaft fortlaufend gesichert.

Devisierung

Die Devisierung oder Ausschreibung ist ein Leistungsverzeichnis, das im Wesentlichen nach Bauprozessen gegliedert ist und als Grundlage für Preisofferten der zuliefernden Unternehmen dient. Die detaillierte Auflistung der einzelnen Baukomponenten wird in Absprache mit den Bauherren und Architekten durch uns vorgenommen. Diese Aufgabe erfüllen wir anhand des Baubeschriebs und aus den Erkenntnissen der Ausführungsplanung. Ziel dabei ist, einen genauen Kostenvoranschlag über alle Arbeitsgattungen zu ermitteln. Im Submissionsverfahren werden die Offerten verglichen und Konditionen geprüft, um die Arbeiten zu vergeben und die Werkverträge zu erstellen. Auch hier im mer in Absprache mit den Bauherren und Architekten.

REFERENZOBJEKTE

Baukostenplanung

Die Baukostenplanung ist in allen Bauphasen relevant und gehört von der Vorbereitung jeder Ausschreibung bis zur Schlussabrechnung mit dazu. Bereits in der Vorprojektsphase wird durch uns eine erste grobe Kostenschätzung erstellt, welche im Verlauf der Projektentwicklung immer genauer kalkuliert werden kann, bis durch die Devisierung ein exakter Kostenvoranschlag entsteht. Durch die stetige Überprüfung und Nachkalkulation des Kostenvoranschlages sind wir jederzeit in der Lage, die Bauherrschaft transparent über die laufenden Kosten zu informieren. Nach der Bauvollendung wird die definitive Bauabrechnung erstellt und das Bauobjekt mit den entsprechen den Plänen, Unternehmerlisten und Garantiescheinen dokumentiert.

Bauherrenbetreuung

Im Gespräch mit der Bauherrschaft erarbeiten wir in der Bedürfnisanalyse ein umfassendes Anforderungsprofil, das die Basis für eine gute und seriöse Bauherrenberatung bildet. Die Bauherrenberatung und Bedürfnisanalyse ist gleichzeitig auch der Grundstein für eine zielorientierte Planung und Realisierung des Bauvorhabens. Neben der Beratung und Abklärung bei Grundstück- oder Liegenschaftenerwerb, unterstützen wir Sie auch in der Bewertung von bestehenden Liegenschaften. Die Bauherrenberatung und Betreuung ist ein fortlaufender Prozess und geht über die Bauvollendung und die Schlüsselübergabe hinaus.

Anzeige

christianmüller
baumanagement ag

Stationsstrasse 89
6023 Rothenburg

Seeburgstrasse 18
6006 Luzern

T 041 379 70 70
www.cmbm.ch

Bauleitung
mit Fundament.

GEBR.
ESTERMANN AG
HEIZUNG • LÜFTUNG • SANITÄR
SOLARANLAGEN
6026 RAIN
TEL. 041 458 14 27 FAX 041 458 14 63
www.estermanngebr.ch

createam
müller
Küchen | Fenster | Wintergärten | Innenausbau
Für überzeugende Lösungen
Müller Createam AG · 6026 Rain
Telefon 041 459 70 70 · www.müllercreateam.ch

Begeisterung?
«Gemeinsam für Sie. Mit Kompetenz für Versicherung und Vorsorge.»
Was immer Sie vorhaben. Wir sind für Sie da.
Helvetia Versicherungen
Generalagentur Sursee
Bahnhofstrasse 42, 6210 Sursee
T 058 280 37 11
Ihre Schweizer Versicherung.

Roger Johler
Verkaufsleiter

Martin Zumbühl
Versicherungs-/Vorsorgeberater

helvetia

Gisin
Bedachungen & Bauspenglerei GmbH
◦ Steildach
◦ Fassade
◦ Flachdach
◦ Blitzschutz
◦ Bauspenglerei
Buzibachstr. 25 | 6023 Rothenburg | Tel. 041 280 57 28 | info@gisin-bedachungen.ch

Gartenbau Wechsler
Beratung
Planung
Unterhalt
Rothenburg
Hergiswil-NW

Wir machen Ihren Garten fit
mit einem Profi-Winterschnitt!
Mitglied von JardinSuisse
Unternehmerverband Gärtner Schweiz

Alles ist möglich

Im NuFa Center Rothenburg

Seit knapp drei Jahren ist das NuFa Center Rothenburg der Auto AG Group in Betrieb und erfreut sich einer sehr guten Reputation sowohl bei lokalen als auch national tätigen Unternehmen.

Über 200 Mitarbeitende und rund 25 Lernende kümmern sich tagtäglich um die unterschiedlichsten Bedürfnisse der Kunden. Ob Bedarf an einem kleinen, wendigen Fiat Doblò für das Montageteam oder ein schwerer Iveco Trakker für den Baustellenverkehr und die Schneeräumung benötigt wird – es gibt für jeden Nutzfahrzeugbedarf die richtige Lösung im NuFa Center.

«Mit unserer enorm breiten Fahrzeugpalette von Iveco und Fiat Professional können wir tatsächlich für unsere Kunden immer eine optimale Lösung anbieten. Iveco lanciert gerade den neuen Eurocargo für den regionalen Verteilerverkehr und Fiat schliesst 2016 die komplette Erneuerung der Palette ab. Dann können wir unseren Kunden neu auch einen schweren PickUp anbieten.» freut sich Hansueli Dorer, Verkaufsleiter der Auto AG Group.

Robert Meyer, CEO der Auto AG Group ergänzt: «Das Dienstleistungsangebot im NuFa Center für unsere Kunden ist enorm. Neben den klassischen Reparatur- und Servicearbeiten können wir unseren Kunden von Kühlaggregate über Chassis-Modifikationen, Fahrzeugauf- und Anbauten, Carrosserie- und Lackierarbeiten bis hin zum Reifenmanagement und der MFK Prüfung alles anbieten. In Zusammenarbeit mit unseren Kunden und den Partnerfirmen auf Platz entwickeln wir fortlaufend neue Dienstleistungen und optimieren so stetig das NuFa Center weiter. Mit rund 25 Lernenden und dem eigenen Aus- und Weiterbildungszentrum ist das NuFa Center zudem ein wichtiger regionaler Ausbildungsstandort.»

Im NuFa Center ist tatsächlich für jeden Nutzfahrzeugbedarf eine Lösung erhältlich. Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst!

Ihre Auto AG Group

NuFa Center Rothenburg
Auto AG Rothenburg
Auto AG Nutzfahrzeugcenter
GESER Fahrzeugbau AG

Stationsstrasse 88
6023 Rothenburg
Telefon 041 289 33 00
group@autoag.ch
www.autoag.ch

Anzeige

Auto AG Group

Für jeden Profi das richtige Werkzeug

Wir bringen Sie vorwärts!

Auto AG Nutzfahrzeugcenter
Stationsstrasse 88 | 6023 Rothenburg | 041 289 33 44
nutzfahrzeugcenter@autoag.ch

www.autoag.ch

FIAT PROFESSIONAL

Mitgliederliste

Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg/Rain

FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
ABU GmbH André Bucher	Rain		www.abu-gipserei.ch
Advokatur & Notariat Merz u. Lussi	Rothenburg	041 280 90 90	
Agima-Zitag AG	Rothenburg	041 226 45 59	www.agima-zitag.ch
Alexander Müller Holzbau	Emmenbrücke	041 280 98 54	www.aus-holz.ch
ALLTEX Fashion AG	Rothenburg	041 496 04 02	www.alltex.ch
AMAG Retail Rain	Rain	041 459 88 88	www.amag.ch
Anderhub Carosserie	Rothenburg	041 280 47 83	
Anliker AG, Bauunternehmung	Rothenburg	041 268 88 88	www.anliker.ch
Archetage Architekten ETH/SIA/HTL	Rothenburg	041 281 00 20	www.archetage.ch
Aregger + Schnarwiler AG	Rothenburg	041 280 26 28	
audiohouse.ch gmbh	Rothenburg	041 280 69 69	www.audiohouse.ch
Auto AG Nutzfahrzeugcenter	Rothenburg	041 289 33 00	www.autoag.ch
AUTO LANG Carrosserie	Rothenburg	041 280 24 44	www.auto-lang.ch
AXA Winterthur	Emmenbrücke	041 268 67 77	www.axa.ch/emmenbruecke
B+T Bild+Ton AG	Rothenburg	041 429 75 75	www.bildundton.ch
Bachmann + Gabriel Architekten	Rain	041 462 90 90	www.bgarchitekten.ch
Bäckerei Aschwanden	Rain	041 458 13 56	
Bäckerei Confiserie Bucher AG	Emmenbrücke	041 260 34 36	
Basler Versicherung AG	Emmenbrücke	058 285 23 32	www.baloise.ch
Bataillard AG	Rothenburg	041 289 61 61	www.bataillard.ch
Bättig Urs Holzbau	Rothenburg	041 280 041 54	
Beag Druck	Emmenbrücke	041 268 68 68	www.beagdruck.ch
Beat Rutschi GmbH	Rothenburg	041 282 30 30	www.hölzig.ch
Belag & Beton AG	Rothenburg	041 289 30 40	www.bbr-rothenburg.ch
Bertiswiler Metzg AG	Rothenburg	041 280 11 92	www.bertiswiler-metzg.ch
BiCA AG	Rothenburg	041 289 05 05	www.bica.ch
Bildhauerei STEIRIICH	Rothenburg	041 281 14 10	www.steiriich.ch
Blum Autospritzwerk	Rothenburg	041 280 32 45	www.crea-brush.ch
Blumenhaus Bucher Gartenbau	Rothenburg	041 280 15 26	
Brunner AG, Druck und Medien	Kriens	041 318 34 34	www.bag.ch
Bruno Fischer AG	Rothenburg	041 280 44 65	www.brunofischerag.ch
Bruno Zettel AG	Luzern	041 410 71 58	www.zettel-wintergarten.ch
Bucheli Hubert Transporte	Rothenburg	041 280 14 34	www.holztransporte.ch
Bürlimoos-Metzg	Rothenburg	041 280 82 65	www.kuerbishof.ch
Burri Ofenbau AG	Rain	041 458 14 52	www.burri-ofenbau.ch
Bütler Elektro AG	Rothenburg	041 280 80 00	www.buetler-ag.ch
Camion Transport AG	Rothenburg	041 289 49 20	www.camiontransport.ch
Centra-Therm AG	Emmenbrücke	041 280 83 33	www.centra.ch
Cerutti Partner Architekten AG	Rothenburg	041 289 31 31	www.cerutti-partner.ch
Christian Müller Baumanagement	Rothenburg	041 379 70 70	www.cmbm.ch
CKW Conex AG	Rothenburg	041 282 03 50	www.ckwconex.ch
Coiffeur Muff	Rothenburg	041 281 20 40	www.coiffure-muff.ch
ComRo Rohner AG	Rain	041 349 50 70	www.comro.ch
CONCORDIA Versicherung	Rain	041 459 02 33	www.concordia.ch
CONCORDIA Versicherung	Rothenburg	041 280 96 06	www.concordia.ch
Consolvo Informatik AG	Luzern	041 429 11 77	www.consolvo.ch
COOP Rothenburg	Rothenburg	041 289 12 00	www.coop.ch
CSS Versicherung	Emmenbrücke	058 277 31 77	www.css.ch
DELTA-E AG	Rothenburg	041 281 30 40	www.delta-e.ch
Die Mobiliar	Hochdorf	041 914 01 08	www.mobiseetalrontal.ch
Die Schweizerische Post	Rothenburg	058 454 70 69	www.post.ch
Doris Keller, Treuhandbüro	Rothenburg	041 288 89 89	www.treuhandkeller.ch
Eberhard Urs, Treuhand	Rothenburg	041 280 02 01	
eigen-Art	Rothenburg	041 280 82 10	
Elektro Burkart AG	Rain	041 458 12 17	www.elektroburkart.ch
Elektro Frautschi AG	Rothenburg	041 280 84 44	
ETB Paul Elmiger	Rothenburg	041 280 81 41	www.etb-rothenburg.ch
feRUS GmbH	Emmenbrücke	041 211 13 31	www.ferus.ch

FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
Foto Burri	Rain	041 458 14 35	www.foto-burri.ch
Frey + Cie Sicherheitstechnik AG	Rothenburg	041 329 06 06	www.freysicherheit.ch
Frey + Cie Telecom AG	Rothenburg	041 429 77 77	www.freytelecom.ch
frigo handel AG	Rothenburg	041 280 80 14	www.frigohandel.ch
Gartenbau Wechsler	Rothenburg	041 280 01 09	
Gasthaus Bahnhof	Rothenburg	041 280 11 87	www.gasthaus-bahnhof.ch
Gasthaus Bären	Rothenburg	041 280 90 22	www.baeren-rothenburg.ch
Gebr. Estermann AG	Rain	041 458 14 27	www.estermanngebr.ch
Gebr. Studhalter AG	Rothenburg	041 280 35 17	www.studhalter.lu
GESER Fahrzeugbau AG	Rothenburg	041 259 13 13	www.geser-fahrzeugbau.ch
Gisin Bedachungen & Bauspenglerei	Rothenburg	041 280 57 28	www.gisin-bedachungen.ch
Glas Reinhard AG	Rothenburg	041 319 40 00	www.glasreinhard.ch
Goldschmiede Alfred Zürcher	Rothenburg	041 280 75 20	www.alfredzuercher.ch
Guy Glivaz, Kapf-Garage	Emmenbrücke	041 280 53 44	
H. Walther & W. Renggli AG	Rain	041 458 12 62	
Hans Cerutti AG	Rothenburg	041 280 12 94	www.cerutti.ch
Hans Holenstein, dipl. Architekt HTL	Rothenburg	041 280 54 78	
Haupt Augenoptik	Rothenburg	041 282 05 60	www.haupt-augenoptik.ch
HB Heggli Benno	Rain	041 459 00 50	www.hb-heggli.ch
Helvetia Versicherungen	Sursee	058 280 37 11	www.helvetia.ch
Hofer AG	Rothenburg	041 280 51 10	
Holz Bachmann AG	Rain	041 458 11 82	
Idea-Technik AG	Rothenburg	041 289 65 75	www.idea-technik.ch
Ingenieur-Planung AG	Rain	041 448 38 28	www.ip-ag.ch
Innloc AG	Rothenburg	041 280 88 88	www.innloc.ch
ipb Baggenstos Montagen AG	Rothenburg	041 289 70 00	www.ipb.ch
IT Service Plus AG	Rothenburg	041 444 33 00	www.itserviceplus.ch
Jank + Blatter AG	Rothenburg	041 289 60 90	www.qualifloor.ch
Jordans Grafik Design	Rothenburg	041 280 30 29	www.jordans.ch
Josef Ottiger & Partner AG	Emmenbrücke	041 269 30 30	www.jop.ch
Josef Wey AG	Rothenburg	041 552 05 80	www.wey-ag.ch
Joyelli Werbung, Grafik & Design	Rothenburg	041 280 06 88	www.joyelli.ch
Kümin Feinkost GmbH	Rain	041 458 11 55	www.kueminfeinkost.ch
Landgasthof Kreuz, Rain	Rain	041 458 12 07	www.kreuz-rain.ch
Landi Sempach-Emmen	Sempach-Station	058 434 20 80	www.landisempach-emmen.ch
LICHT GALERIE AG	Rothenburg	041 280 57 57	www.licht-galerie.ch
Lorenz Küng Holzbau AG	Rothenburg	041 280 13 38	www.lorenzkueng.ch
Luzerner Kantonalbank	Rothenburg	041 206 32 53	www.lukb.ch
Maler Lipp AG	Rothenburg	041 280 30 30	www.malerlipp.ch
Maler Stutz AG, Luzern	Rothenburg	041 318 60 60	www.maler-stutz.ch
Martin Brunner Transport AG	Luzern	041 280 17 74	www.brunner-transport.ch
MEDASIA Naturheilkunde	Rothenburg	041 281 21 59	www.medasia.ch
Medical Training Center P. Keulen	Emmenbrücke	041 260 68 68	www.mtc.ch
Meienberger AG Reinigungen	Ballwil	041 280 55 76	
Mertenat Treuhand AG	Rothenburg	041 280 67 55	
Modula Treuhand Minder & Partner	Rothenburg	041 280 02 22	
Müller Createam AG	Rain	041 459 70 70	www.mueller-rain.ch
Mundo AG	Rothenburg	041 288 89 29	www.mundoag.ch
Natur Drogerie	Rothenburg	041 280 15 49	www.naturdrogerie-moser.ch
Nertol-Reklame	Rothenburg	041 497 40 70	www.nertol.ch
Niederhäuser AG	Rothenburg	041 289 30 20	www.niederhaeuser.com
Novitherm AG	Rothenburg	041 280 87 37	www.novitherm.ch
ntb Bürkli AG	Neuenkirch	041 469 60 70	www.ntb-sanierung.ch
öko trend Massivholzmöbel	Sempach-Station	041 467 20 70	www.oekotrend.ch
ONE Traning Center AG	Sursee	041 914 44 01	www.one-training.ch
Ottiger Baumschule + Gartenbau	Rothenburg	041 280 83 22	www.ottiger-baumschule.ch
Ottiger Beat Gartengestaltungen	Rain	041 459 09 00	www.tollegaerten.ch
Partner Treuhand AG	Rothenburg	041 227 37 37	www.partnertreuhand.ch

Mitgliederliste

Gewerbe- und Industrieverein Rothenburg/Rain

FIRMA	ORT	TELEFON	WEBSEITE
Pedros Bikeshop / Cannondalestore	Rothenburg	041 252 05 05	www.pedrosbikeshop.ch
Physiotherapie Ruth Kaufmann	Rothenburg	041 280 85 45	
Physiotherapie u. Shiatsupraxis	Rothenburg	041 281 00 24	
Pirmin Jung, Ingenieur für Holzbau	Rain	041 459 70 40	www.pirminjung.ch
Pistor AG	Rothenburg	041 289 89 89	www.pistor.ch
Pius Bienz Treuhand- und Revision	Kriens	041 319 48 50	www.bienz-treuhand.ch
Pius Röösli AG	Rothenburg	041 280 47 67	
Pneumatikhaus AG Luzern	Rothenburg	041 280 82 44	www.pneumatikhaus.ch
ProBus Technik AG	Rothenburg	041 984 16 16	www.pro-bus.ch
Raiffeisenbank Rothenburg	Rothenburg	041 289 11 11	www.raiffeisen.ch
René Jambé AG	Rothenburg	041 281 00 30	www.jambe.ch
Rentenanstalt Swiss Life	Kriens	041 458 15 88	www.swisslife.ch
Restaurant Kreuz	Rothenburg	041 280 52 12	www.kreuz-bertiswil.ch
Reto Eberle Gartenbau	Rothenburg	041 282 26 24	www.reberle.ch
Rogger Sanitär Heizungen AG	Ruswil	041 544 89 43	www.roggerag.ch
Roland Zemp Carreisen	Rain	041 459 02 02	www.zempcar.ch
Röösli AG	Rothenburg	041 288 89 00	www.akustikdecken.ch
Röösli Transporte AG	Rothenburg	041 280 47 44	www.roeoesli-transporte.ch
Sabag Luzern AG	Rothenburg	041 289 72 72	www.sabag.ch
Schäfer Bau GmbH	Rothenburg	041 280 12 64	www.schaefer-bau.ch
Schmid Amrhein AG	Rothenburg	041 281 23 77	www.sa47.ch
Schmid Hans Schreinerei	Rothenburg	041 280 91 40	
Schnider Metallbau GmbH	Rothenburg	041 280 49 05	
Schriber AG Rothenburg	Rothenburg	041 280 25 55	www.schriberag.ch
Schürch Getränke AG	Rothenburg	041 280 25 10	www.schurch.ch
Schürch, Sägerei und Holzhandlung	Rothenburg	041 280 00 82	
slanzi malen gipsen ag	Rothenburg	041 280 19 94	www.slanzi.ch
SPAR Supermarkt	Rothenburg	041 280 77 84	www.spar.ch
Spiess, Ihr Allrounder	Rain	041 458 10 57	www.stefanspiess.ch
Starfood Cateringservice	Rothenburg	041 310 62 42	www.starfood.ch
Stutz Benno Bäckerei	Rothenburg	041 280 10 33	
Stocker Josef Parkett u. Bodenbeläge		Emmenbrücke	041 280 40 33
Stocker Stahl AG	Rothenburg	041 288 80 80	www.stockerstahl.ch
Süesswinkel AG Bäckerei Konditorei	Rothenburg	041 280 13 25	
Tanklager Rothenburg AG	Rothenburg	041 280 36.40	
Frey + Dürger Treuhand	Rothenburg	041 289 40 40	www.frey-dueger.ch
Truvag Treuhand AG	Luzern 7	041 818 78 40	www.truvag.ch
UBS AG	Luzern		www.ubs.com
Upstream Media AG	Kriens	041 545 83 73	www.upstream-media.ch
Valiant Bank	Emmenbrücke 1	041 269 00 55	www.valiant.ch
Weibel + Sommer Elektro Telecom	Rothenburg	041 289 10 00	www.weibel-sommer.ch
Wellness Studio Aurora	Rain		
Werbegeschenke.ch AG	Emmenbrücke	041 280 14 25	www.werbegeschenke.ch
wivisions GmbH, Grafik - Werbung	Rain	041 459 04 00	www.wivisions.ch
Wyss & Partner Bauingenieure AG	Rothenburg	041 289 30 10	www.wbing.ch
Zahntechn. Labor G. Studhalter	Rothenburg	041 280 90 03	
Zimmermann Andreas	Rothenburg	041 280 34 47	
Zobima AG	Rothenburg	041 280 77 38	www.zobima.ch
Zumbühl Transport + Kies AG	Rothenburg	041 289 66 66	www.zumbuehl-transport.ch

Anzeige

Text und Bilder Positivmedia

Für ein sauberes Rothenburg

Der Werkdienst Rothenburg im Dienst der Bürgerinnen und Bürger

An sauberen Strassen und Plätzen, ordentlichen Sport- und Freizeitanlagen, einem gepflegten Friedhof, einer gut organisierte Entsorgung und einem aufgeräumten Werkhof wird vom Bürger gemessen, wie er seinen Wohn- und Arbeitsort wahrnimmt. Nicht nur, aber auch. Das Team des Werkdienstes Rothenburg sorgt mit Verve dafür, dass sich der Flecken bis hinaus in die Aussenquartiere zu jeder Jahreszeit von seiner besten Seite zeigt.

Es gibt viel zu tun für die Mannen vom Werkdienst Rothenburg unter der Leitung von Abteilungsleiter Daniel Renggli. Gerade jetzt, wo allerorten fallendes Laub für zusätzliche Arbeit sorgt. Und auch der Winter ist nicht mehr fern. Je nachdem, wie streng dieser ausfällt, wird Schnee und Eis die sechs Werkdienstmitarbeiter – Lehrling eingeschlossen – zusätzlich auf Trab halten. Doch das ist kein Problem für die gut eingespielte Mannschaft: die Einsatzpläne stehen, der Pikettdienst ist organisiert, die Salzvorräte im Silo vor dem Werkhof sind gefüllt.

Beeindruckende Zahlen

Die Zahlen sind eindrücklich: Auf dem 15,5 km² grossen Gemeindegebiet sind rund 10 Kilometer Gemeindestrassen und 20 Kilometer Privatstrassen in Schuss zu halten. Dazu kommen noch die Kantonsstrassen innerhalb des Gemeindegebiets. Die von Fahrzeugen und Fussgängern stark frequentierten Gemeindestrassen – vor allem im Zentrum – werden ein Mal in der Woche gereinigt, in den

Das Werdienstteam mit dem Auszubildenden Pascal Richli und dem Praktikanten

Modernes und leistungsfähiges Fahrzeug für die Strassenreinigung

Dass die Geräte immer laufen, dafür sorgt Thomas Müller

Quartieren passiert das etwa einmal im Monat. Dazu kommen kleinere Belagsreparaturen und im Winter eben die Schneeräumung auf rund 60 Strassenkilometern. Dann sind aber auch die gegen 40 Robidog-Kästen und die 45 Abfallkübel der Gemeinde zu leeren und die 9 Buswartehäuschen sauber zu halten. Dazu kommen 33'600 m² Naturrassen, 7000 m² Kunstrasen und 4300 m² Grünflächen, die regelmässig gepflegt sein wollen. Und auch der Unterhalt des 40 Kilometer umfassenden Wanderwegnetzes geht auf das Konto des Rothenburger Werkdienstes. Die dafür benötigten Fahrzeuge und Maschinen werden, soweit möglich, in der eigenen Werkstatt gewartet und repariert.

Vielfältige Aufgaben

Wenn auch die Kehricht- und Grüngutabfuhr heute durch REAL ausgeführt wird, so verbleibt mit der Betreuung des Ökihofs, der im Gemeindewerkhof integriert ist, und den beiden dezentralen Sammelstellen ein weiterer gewichtiger Punkt im Pflichtenheft des Werkdienstes Rothenburg. Dabei sind noch gar nicht alle Dienste aufgeführt, die der Werkdienst auch noch zu erfüllen hat: die Mitwirkung bei Bestattungen zum Beispiel, die Kontrolle der Abwasseranlagen und Strassenschächte, die Festbeflaggung und der Ausleih von Festtischgarnituren bis hin zur Montage von Hausnummern- und Strassenschildern.

Thomas Zemp reinigt das Bus-Häuschen

Auszubildender Pascal Richli in Aktion zusammen mit Armin Schmid beim Mähen von Verkehrsinseln und Strassenrändern

Bei Heiri Amrein im Ökihof Rothenburg ist der Kunde König

Dass die dezentralen Sammelstellen in Ordnung sind und die Parkuhren laufen – hier beim SPAR – dafür ist auch der Werkdienst zuständig. Daniel Renggli im Ausseneinsatz

Symphonie der schönen Dinge

atelier eigen-ARt

Alljährlich im September lädt das atelier eigen-ARt Team zum Mode Apéro ein.

Bequeme und tragbare Mode und Accessoires zum Kombinieren für die Frau ab 30, neu auch für die mollige Frau, werden jeweils präsentiert. Schauen, Probieren und Plaudern ist jeweils das Ziel dieses Anlasses – dieses Jahr war er am 18./19. September. Nebst Mode finden Sie Saisonales, Bewährtes, Ausgefallenes, kleine «Mitbringsel», Geschenke für fast jeden Anlass – auch für den gepflegten Mann im atelier eigen-ARt.

Annelies Wenger und Romy Zwyer mit ihrem Team beraten Sie gerne. Kommen Sie vorbei und schauen Sie sich um. Eine «Symphonie der schönen Dinge» erwartet Sie.

Team atelier eigen-ARt: Yvonne Schärer, Annelies Wenger, Romy Zwyer, Astrid Sager, Alice Waller (v. l. n. r.)

atelier eigen-ART
Flecken 8
6023 Rothenburg
Telefon 041 280 82 10

Anzeige

Ein Ortswechsel tut gut – dann sprühen die Ideen

Jordans Grafik Design – Ivana Jordan

Stift und Kaffee

Auf dem Holztisch am Fenster im Kaffee LUZ liegen bloss ein Stift, ein vollgekritzelter Notizblock und eine Tasse mit schwarzem Kaffee. Im Hintergrund läuft leise Musik. Eine Frau nippt an der Kaffeetasse. Sie nimmt den Stift zögerlich in die Hand, lässt ihn wieder sinken. Auf einmal schnappt sie sich den Stift und fängt an mit kräftigen Strichen eine Skizze zu zeichnen. Dazu wippt sie unbewusst mit dem linken Bein, so dass, von ihr unbemerkt, der ganze Tisch wackelt.

Die Frau ist Ivana Jordan, die gerne in Kaffeehäusern an neuen Konzepten für ihre Kunden herumfeilt. Sie ist Grafik Designerin in der naheliegenden Gemeinde Rothenburg und designt nach den Wünschen ihrer Kunden deren Firmenauftritt durch Webseiten, Videos oder Printprodukte. Bei ganz neuen Aufträgen packt Ivana ihren Notizblock ein und sucht sich ihre Inspiration ausserhalb der vier Bürowände. Der

Laptop bleibt in dieser Phase zunächst zu Hause. «Das Beste an neuen Aufträgen ist, dass ich mir etwas Neues ausdenken kann», sagt Ivana und lächelt. «Man ist noch unbelastet und hat einen frischen Blick auf die Dinge. Ein Ortswechsel tut dabei gut, dann sprühen die Ideen.» Offenbar denkt sich Ivana gerne Neues aus, denn bei ihr zu Hause stehen bereits ungefähr zwanzig solcher schwarzen Notizblöcke im Regal.

Bei einem Auftrag für einen neuen Kunden macht Ivana zuerst eine Analyse über den bisherigen Firmenauftritt und überlegt, mit welchen Mitteln welche Botschaft vermittelt werden soll. Eine neue Webseite, Broschüren oder Plakate, ein Imagevideo oder ein PR-Artikel? «Dank meiner Ausbildung und Erfahrung spüre ich, welches Produkt meinem Kunden den grössten Erfolg bringt und kann meine Empfehlung einbringen. Am Schluss entscheidet natürlich der Kunde.»

Sobald die Idee im Kopf da ist, das Konzept steht und die Skizzen zu Papier gebracht worden sind, erst dann geht es zurück auf den Bürostuhl. Jetzt werden verschiedene visuelle Möglichkeiten ausprobiert, Fotos bearbeitet, Schriften definiert und Vorschläge für den Kunden zur Präsentation vorbereitet. Wie kann einer bei tausenden von möglichen Kombinationen überhaupt aufhören? «Manchmal ist es nicht ganz leicht zu sagen – so und jetzt ist Schluss», gibt Ivana zu.

JORDANS GRAFIK DESIGN
Ivana Jordan

«Design folgt Inhalt. Design ohne Inhalt ist Dekoration»
Ausbildung zur Gestalterin an der Fachhochschule für Gestaltung und Kunst Luzern
Weiterbildung zur Kommunikationsdesignerin (Webdesign, 3D, Animation, Video)

2003 – 2007 Tätigkeit in schweizerischen Agenturen, Mitverantwortung für gestalterische Entwicklung und Umsetzung der Firmen Schmolz+Bickenbach, Sauter AG, Alcan Technology Services.

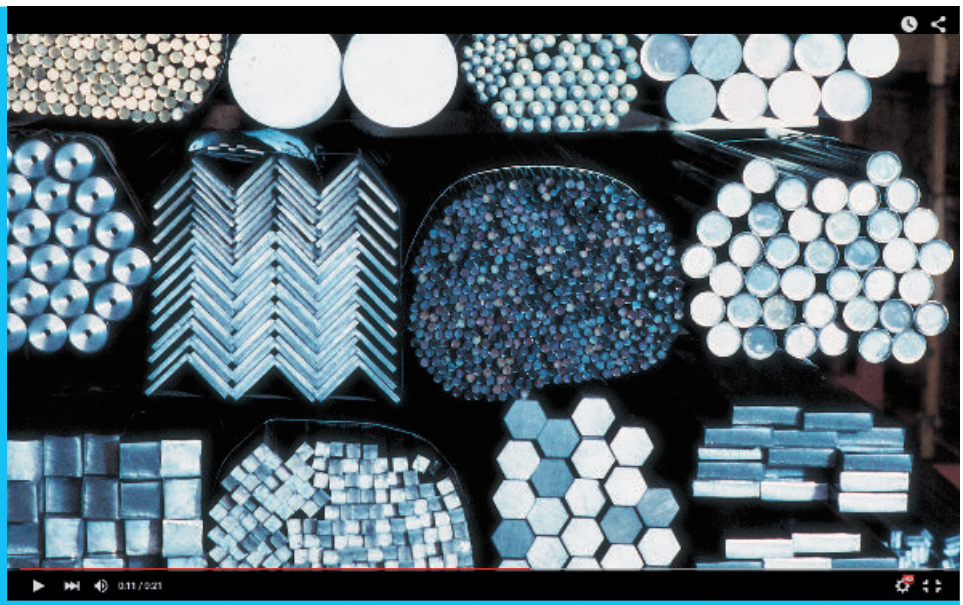
2007 Gründerin der Firma Jordans Grafik Design, erfolgreiche Arbeit zusammen mit projektbezogenen Mitarbeitern in visueller Kommunikation für rund 50 Kunden vorwiegend in der Region. (Dienstleister, Baubranche, Handel, Medizin, IT, Immobilien, Bildung…)

Anzeige

JORDANS

JORDANS
Kilchweid 5
6023 Rothenburg

Tel. +41 41 280 30 29
Mob. +41 76 566 22 26
i@jordans.ch
www.jordans.ch



WERBUNG • VIDEO • WEBSITE • LASSEN SIE SICH SEHEN!

Bürlimoos-Metzg
Partyservice

Familie Walter und
Trudy Bühlmann
Bürlimoos
6023 Rothenburg
Tel. 041 280 82 65

Öffnungszeiten:
FR. 9.00-12.00 und 13.30-18.30 Uhr
SA. 9.00-12.00 und 13.30-16.00 Uhr

www.kuerbishof.ch

Ab 1. November
Fondue Chinoise
à discretion

BÄREN
GASTHAUS ★★★ HOTEL

Flecken 11
6023 Rothenburg
Tel.: 041 280 90 22
www.baeren-rothenburg.ch

Buzibachstrasse 51, 6023 Rothenburg, T 041 280 24 44, info@auto-lang.ch, www.auto-lang.ch

T R E U

Urs Eberhard, Betriebsberater SIU
Betriebsberatungen und -dienstleistungen
Rosshalde 24, 6023 Rothenburg
041 280 02 01 / 079 740 50 60 / eberhardurs@bluewin.ch

Unterstützung und Beratung in :
▪ Administration ▪ Finanz- u. Rechnungswesen, Steuern
▪ Arbeitsabläufen/Organisation/internen Standards
▪ Zusammenarbeit mit externen Stellen und Partnern
Interne Revision
Überbrückung personeller Engpässe
Spezielle Branchenkenntnisse: Hotellerie, Gastronomie

H A N D

Michel Kohler
Versicherungs- und
Vorsorgeberater
Telefon 041 914 01 08
michel.kohler@mobi.ch

Die Mobiliar. *Persönlich und immer in Ihrer Nähe.*

Die **Mobiliar**
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Seetal-Rontal, Christoph Blum
Hauptstrasse 1, 6281 Hochdorf
Telefon 041 914 01 01, Telefax 041 914 01 02
seetalrontal@mobi.ch, www.mobihochdorf.ch

150827A02GA

NOTRUF und nützliche HINWEISE

Wichtige Kontakte

NOTFALL NUMMERN

POLIZEI-NOTRUF	117
REGA	14 14
AMBULANZ	144
TELEFONHILFE FÜR KINDER UND JUGENDLICHE	147
TOX-ZENTRUM (TAG UND NACHT)	145
FEUERWEHR, FEUERMELDESTELLE UND ÖLUNFÄLLE	118
DARGEBOTENE HAND	143
ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST ROTHENBURG/LUZERN	041 211 14 14

ÄRZTE ROTHENBURG/RAIN

ARZT:
Dr. med. Mestre Edgar, Rüeckringerstr. 8, Rothenburg 041 280 45 22

Fläckepraxis:
Dr. med. Willi Peter & Albisser Bruno, Stationsstr. 14, Rothenburg 041 280 99 53

Arztpraxis Friedeck:
Dr. med. Andermatt Kuno und Zoller Andreas, Bertiswilstr. 26, Rothenburg
041 282 02 12

Ärztezentrum Rain:
Chileweg 7, 6026 Rain 041 458 16 16

WICHTIGE NUMMERN

Chärnshalle Rothenburg	041 280 99 66
CKW AG	041 249 51 11
Die Schweizerische Post	0848 88 88 88
Drogentherapeutisches Ambulatorium	041 228 68 28
Erdgas	0800 395 395
Evangelisch-reformierte Kirche	041 280 97 55
Fachstelle für Kinderbetreuung, Notaufnahme von Kindern u. Jugendlichen	041 318 50 60
Feuermeldestelle für Anfragen und Auskünfte	041 208 88 18
Frauenhaus Luzern	041 360 70 00
Gemeindeverwaltung Rothenburg	041 288 81 11
Gemeindeverwaltung Rain	041 459 80 01
Kantons- und Kriminalpolizei	041 248 81 17
Kantonsspital Luzern	041 205 11 11
Kantonsspital Sursee	041 926 45 45
Kantonsspital Wolhusen	041 492 82 82
Kinder-Notfallmeldung Kantonsspital Luzern Kinderklinik	041 205 31 66
Klinik St. Anna, Luzern	041 208 32 32
Polizeiposten Rothenburg	041 280 11 17
Psychiatrisches Ambulatorium	041 228 68 40
Rektorat Schulen Rothenburg	041 288 82 00
Rektorat Schulen Rain	041 459 80 50
Römisch-katholische Kirche	041 280 13 28
SBB (Auskunft Personenverkehr)	0900 300 300
SBB (Verkaufsstelle Rothenburg)	0848 88 88 88
Swisscom	0800 800 800
Tierarzt Dr. med. vet. Stöckli Markus, Bertiswilstr. 77, Rothenburg	041 280 10 50
Vergiftungen (Toxikologisches Informationszentrum)	044 251 66 66
Wasserversorgung	041 280 60 44
Werkhof, Bertiswilstr. 55	041 288 81 91

Anzeige

Brennerservice | Heizungssteuerungen | Feuerungskontrollen | 24h-Störungsdienst

Centra-Therm AG
6020 Emmenbrücke
Tel. 041 280 83 33
www.centra.ch

centra-therm
Ihre Heizung in besten Händen.

Innovative Dekomöbel und vieles mehr «made in Rothenburg»

ComRo Rohner AG zieht um

Die ComRo Rohner AG zählt zu den führenden Grossformat-Digitaldruckereien der Zentralschweiz. Sie produziert seit knapp 20 Jahren Werbung im XXL-Bereich und Dekomöbel, Displays etc. aus Karton.

Eine Erfolgsgeschichte, die sich sehen lassen kann: Der Firmeninhaber Silvan Rohner, Tiefbauzeichner mit Ingenieur- und Wirtschaftsstudium, ist per Zufall in die Druckwelt «reingerutscht». Als «one-man-company» hat er in Fürigen NW gestartet und die Firma sukzessive auf- und ausgebaut. Nach zwei eingemieteten Firmenstandorten in Kriens ist die ComRo Rohner seit 2005 im eigenen Firmengebäude in Rain zu Hause.

Die Erfolgsgeschichte der ComRo Rohner AG ist nun in Rain nicht fertig geschrieben – sie geht in eine nächste Runde: Um eine optimale Produktion zu ermöglichen, hat Silvan Rohner nochmals den Neustart gewagt. Am 9. November 2015 zügelt die Firma in das selber geplante und neu errichtete Gebäude am Sonnmatthof 9 in Rothenburg. «Die Produktionsstätte auf über 2800 m² ist optimal auf die Bedürfnisse der jetzigen und künftigen strategischen Geschäftsfelder unserer Firma ausgerichtet», so Silvan Rohner. «Nebst unserer Produktion im Bereich Poster, Fahnen, Gitternetze etc. haben wir uns in den letzten Jahren erfolgreich im Bereich Kartonnagen einen Namen gemacht. Wir planen, konstruieren und bedruckend Möbel, Displays, Warenschütten aus Karton und sind stolz darauf, in diesem Bereich zu den innovativsten Unternehmen der Schweiz zu zählen. An unserem neuen Standort in Rothenburg haben wir die Möglichkeit, ein weiteres Marktfeld in Angriff zu nehmen. Aber dazu kommen wir zu einem späteren Zeitpunkt…», meint Silvan Rohner mit einem verschmitzten Lächeln.

Silvan Rohner, Firmeninhaber

Fakt ist, in der Woche vom 9. bis 13. November wird der Firmensitz der ComRo Rohner AG von Rain nach Rothenburg verlegt. Und dann geht von dort die Erfolgsgeschichte weiter…wir werden von uns hören lassen!

Anzeige

QUALITÄTS METZG QUALITÄTS

BERTISWILER METZG AG
stutz

PARTYSERVICE UND LEBENSMITTEL

6023 Rothenburg I Bertiswilstrasse 75 I 041 280 11 92
www.bertiswiler-metzg.ch I info@bertiswiler-metzg.ch

beagdruck
mehr als gut drucken

Kommunikation ist – das behaupten wir – der wichtigste und grösste Teil unseres Lebens. Wir sind Ihr Partner für jedes Kommunikationsmittel. Sie wünschen – wir führen professionell aus und machen Ihre Inhalte einzigartig. Für jeden Kanal. Online und offline.

beagdruck
Emmenweidstrasse 58
CH-6021 Emmenbrücke
www.beagdruck.ch

Ein Unternehmensbereich der Multicolorprint AG

DIE KÖNNEN DAS.

Auf dass die massivsten Träume wahr werden!

«Unikate aus Massivholz: Möbel fürs Leben – massgefertigt nach Ihren Wünschen, produziert mit hohem Qualitätsanspruch, mit Begeisterung und Fingerspitzengefühl.»

Bernhard Heim

öko trend Massivholzmöbel | Krieger Rolf AG
6203 Sempach Station | Tel. 041 467 20 70
oekotrend.ch

Quickline Kombi-Pakete

Internet, Festnetz- und Mobil-Telefonie sowie HDTV.

Die attraktive Produktpalette aus einer Hand von Ihrem lokalen Kabelnetz.

Meine Entscheidung.
quickline.ch

QUICKLINE

WWZ Telekom AG